

# NISSAN

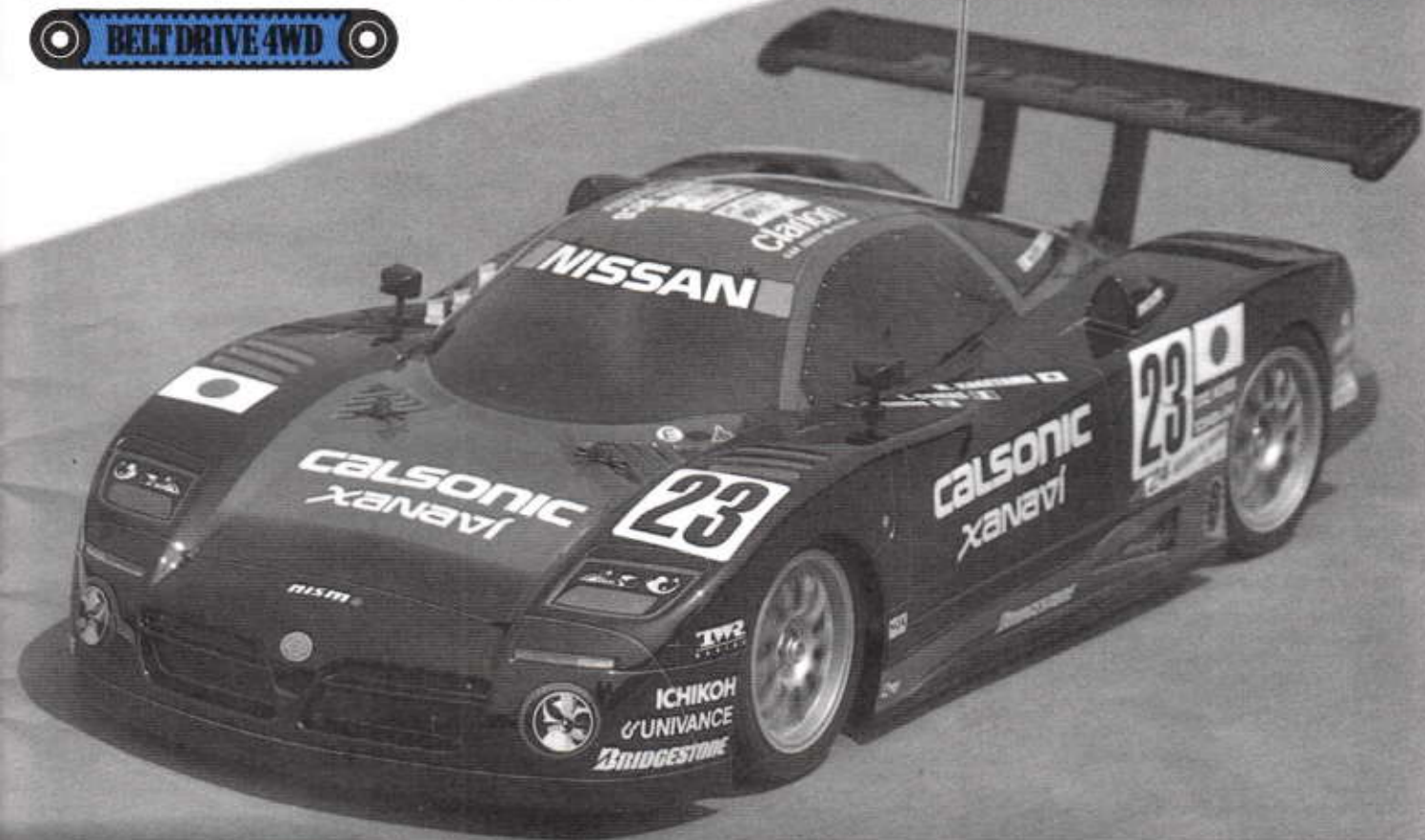


# R390 GT1

## TA03R BELT DRIVE 4WD

1/10 電動RC・4WDレーシングカー  
ニッサンR390 GT1  
TA03Rベルトドライブ4WD

1/10th SCALE RADIO CONTROL 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR



TAMIYA, INC. 3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

# NISSAN R390 GT1



●小学生や離れておられない方はご両親や模型にくわしい方にお手伝いをお願いして下さい。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

### 〈ラジオコントロールメカ〉

このRCカーには、タミヤ・アドスペックプラスプロポセット(1/10, 1/12 RCカー用)をおすすめします。また、他のプロポセットを使用する場合はFETアンプ付き2チャンネルプロポをご使用下さい。★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 〈走行用バッテリー・充電器〉

このキットはタミヤ・ニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意下さい。

### RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

### RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

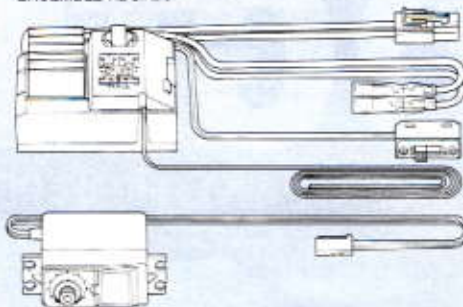
### RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10e et au 1/12e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

### BATTERIE DE PROPULSION

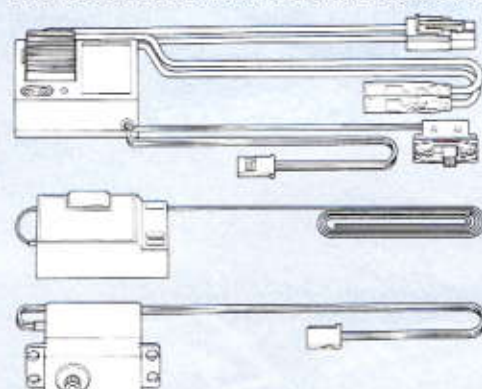
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

### タミヤ・アドスペックプラスプロポ ADSPEC R/C SYSTEM ADSPEC RC SYSTEM ENSEMBLE ADSPEC



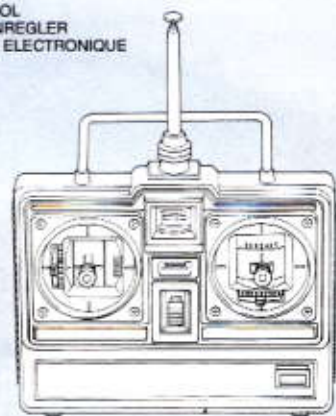
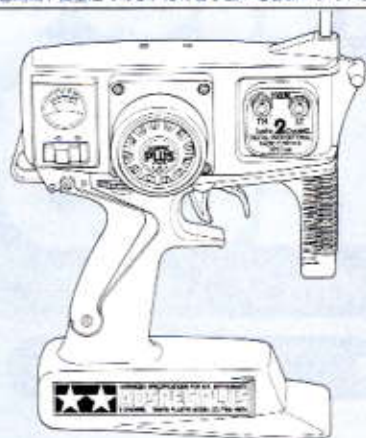
### FET アンプ付き2チャンネルプロポ

STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL  
NORMALE 2-KANAL RC-EINHEIT MIT ELEKTRONISCHEM FARTENREGLER  
ENSEMBLE A 2 VOIES STANDARD PLUS VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE



### タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック

Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack  
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack  
Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V. Racing



### 7.2V専用充電器

Compatible Charger  
Geeignetes Ladegerät  
Chargeur compatible



### 〈使用する塗料〉 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

### 〈ポリカーボネート用タミヤカラー〉 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

- PS-2 ●レッド / Red / Rot / Rouge
- PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
- PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

### 〈プラスチック用タミヤカラー〉 TAMIYA PLASTIC PAINTS

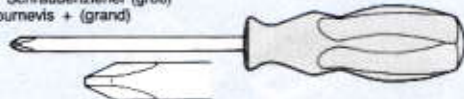
- TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / (X-18) Noir satiné



### 〈用意する工具〉 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

#### +ドライバー(大)

- + Screwdriver (large)
- + Schraubenzieher (groß)
- Tournevis + (grand)



#### +ドライバー(小)

- + Screwdriver (small)
- + Schraubenzieher (klein)
- Tournevis + (petit)



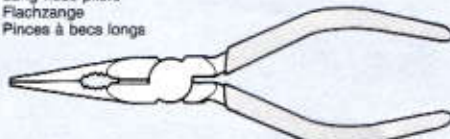
#### ピンセット

- Tweezers
- Pinzette
- Précettes



#### ラジオベンチ

- Long nose pliers
- Flachzange
- Pincès à becs longs



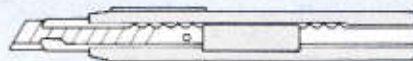
#### ニッパー

- Side cutters
- Seitenschneider
- Pincès coupants



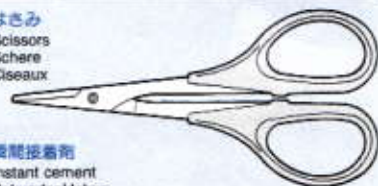
#### クラフトナイフ

- Modeling knife
- Modellbaumesser
- Couteau de modélisme



#### はさみ

- Scissors
- Schere
- Ciseaux



#### 瞬間接着剤

- Instant cement
- Sekundenkleber
- Colle rapide



#### 合成ゴム系接着剤 Synthetic rubber cement / Synthetischen Kleber / Colle Cyanolite

★この他に、ピンバイスかキリが必要です。また、ヤスリや柔らかい布があると便利です。

★Pin vise, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: kleiner Schraubstock, Feile, weiches Tuch.

★Outil à percer, lime et chiffon doux seront également utiles.



●組み立てる前に説明書を必ずお読み下さい。また、保護者の方もお読み下さい。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめ下さい。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。



●工具で固い物を切らないで下さい。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意して下さい。



●組み立てる時はまわりに注意して下さい。また、工具を振り回すようなことはやめて下さい。

### ⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

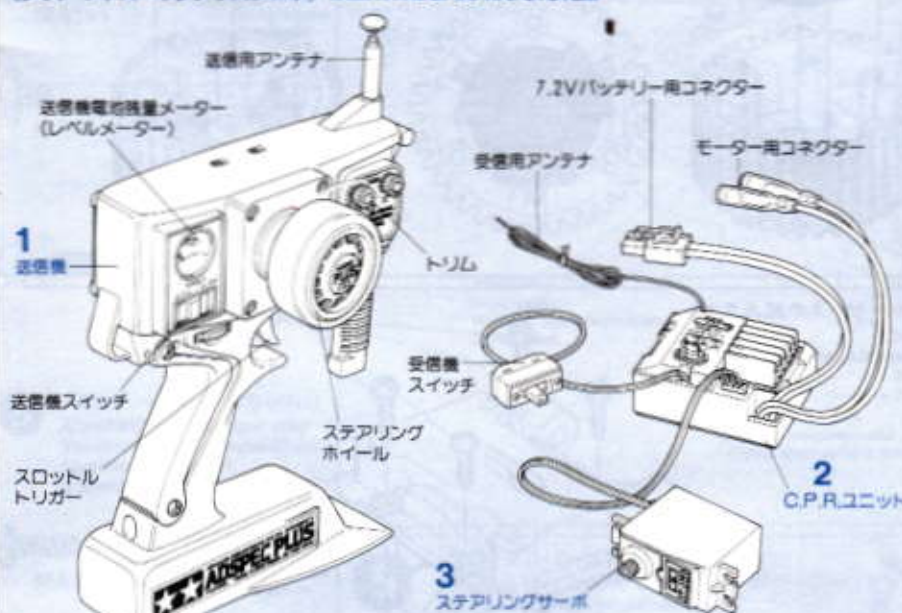
### ⚠ VORSICHT!

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

### ⚠ PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

#### (タミヤ・アドスペックプラスプロボ) TAMIYA ADSPEC R/C SYSTEM



#### (2チャンネルプロボの名称)

- 1 ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- 2 ●C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。  
●受信機=送信機からの電波信号を受け、それをアンプやサーボにつなげます。  
●FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- 3 ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

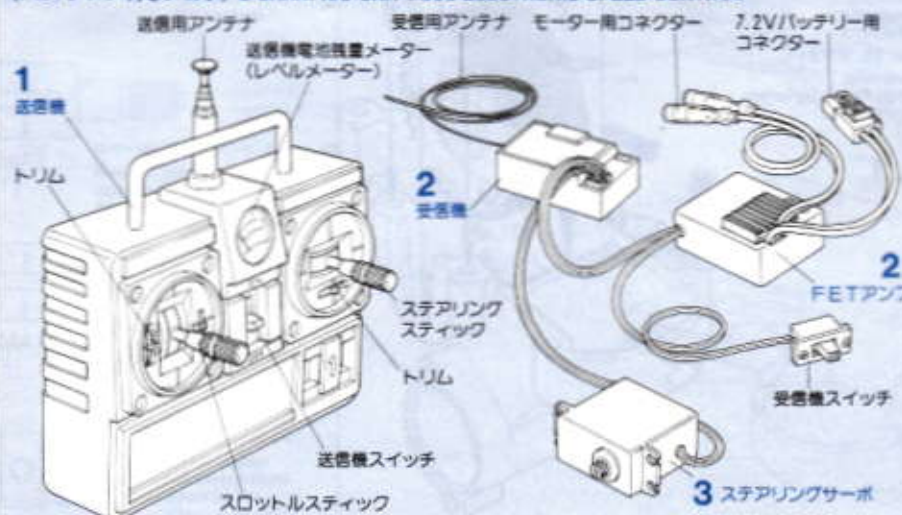
#### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- 1 ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- 2 ●C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.  
●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operated the model's servo and speed control.  
●Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- 3 ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

#### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- 1 ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- 2 ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.  
●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.  
●Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- 3 ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

#### (FETアンプ付きプロボ) 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL



#### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

- 1 ●Émetteur: c'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- 2 ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.  
●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.  
●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- 3 ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作前にかならず  
お読み下さい。  
Read before assembly  
Erst lesen - dann bauen.  
Lisez avant l'assemblage.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。  
★Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly.  
★Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren.  
★Etudier et bien assimiler les instructions avant de débiter l'assemblage.

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確か下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。  
★このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
★This kit does not require liquid thread lock for assembly. Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

**A** 1~7  
袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

**1** <デフギヤのくみ立て>  
Differential gear  
Differentialtriebe  
Différentiel

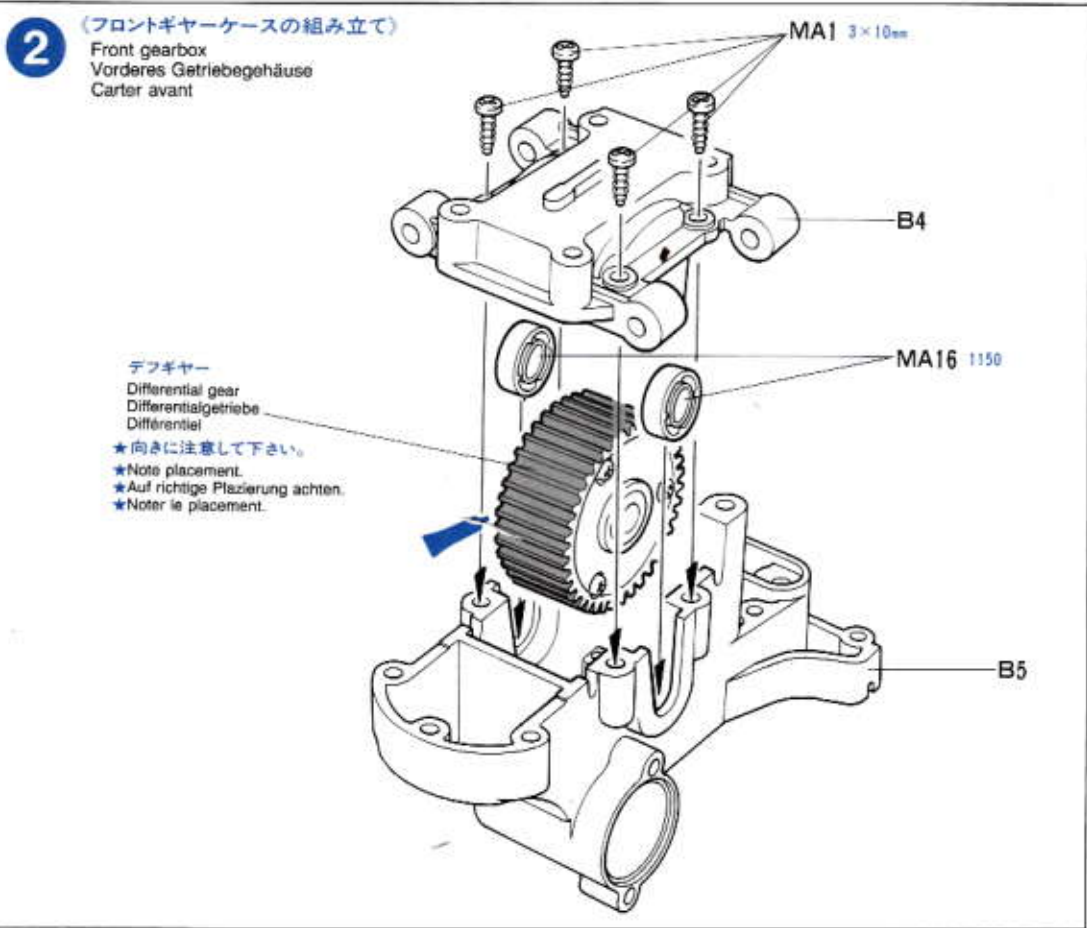
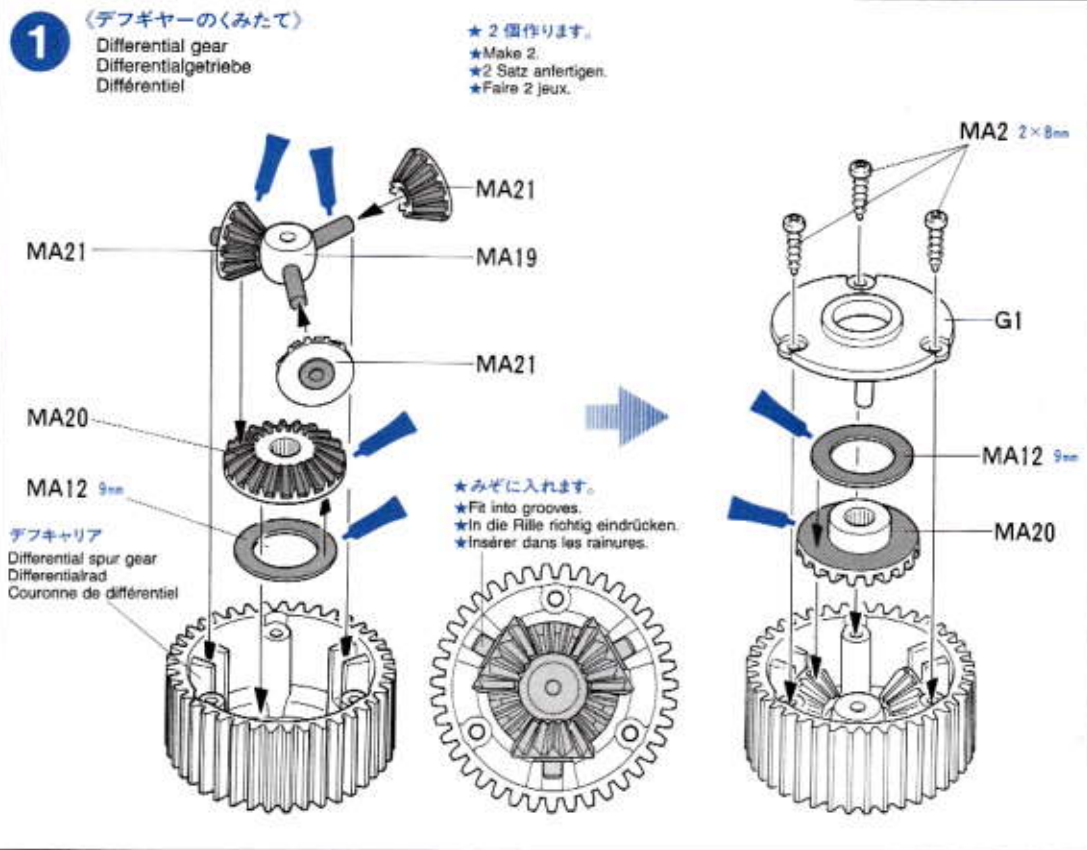
- MA2 × 5  
2 × 8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA12 × 4  
9mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- MA19 × 2  
ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite

- MA20 × 4  
ベベルギヤ (大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique
- MA21 × 6  
ベベルギヤ (小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique

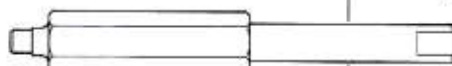
**2** <フロントギヤケースの組み立て>  
Front gearbox  
Vorderes Getriebegehäuse  
Carter avant

- MA1 × 4  
3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA16 × 2  
1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

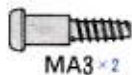
**BEARING GREASE**  
タミヤセラミックグリス  
フライングセラミックの原料として使われるポロナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に歯車パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、駆動をおえます。



### 3 (フロントカウンターシャフト) Front counter shaft Vordere Vorgelegewelle Pignon intermédiaire avant



MA14 カウンターシャフト  
Counter shaft  
Vorgelegewelle  
Axe de pignon intermédiaire



MA3 × 2 3 × 14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée



MA6 5mm ビロボール  
Ball connector  
Kugelpfopf  
Connecteur à rotule



MA16 1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique



MA18 730 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

### 4 (フロントロアームの取り付け) Attaching front arms Anbringung des vorderen Armes Fixation des triangles avant



MA1 × 6 3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



MA4 × 2 3 × 38mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollée



MA6 5mm ビロボール  
Ball connector  
Kugelpfopf  
Connecteur à rotule

### 5 (フロントダンパーステアの取り付け) Attaching front damper stay Vordere Dämpferstrebe-Einbau Fixation du support d'amortisseur avant



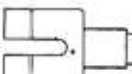
MA1 × 4 3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



MA7 3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



MA9 1 × 1 ギャーボックスジョイント(長)  
Gearbox joint (long)  
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont (long)

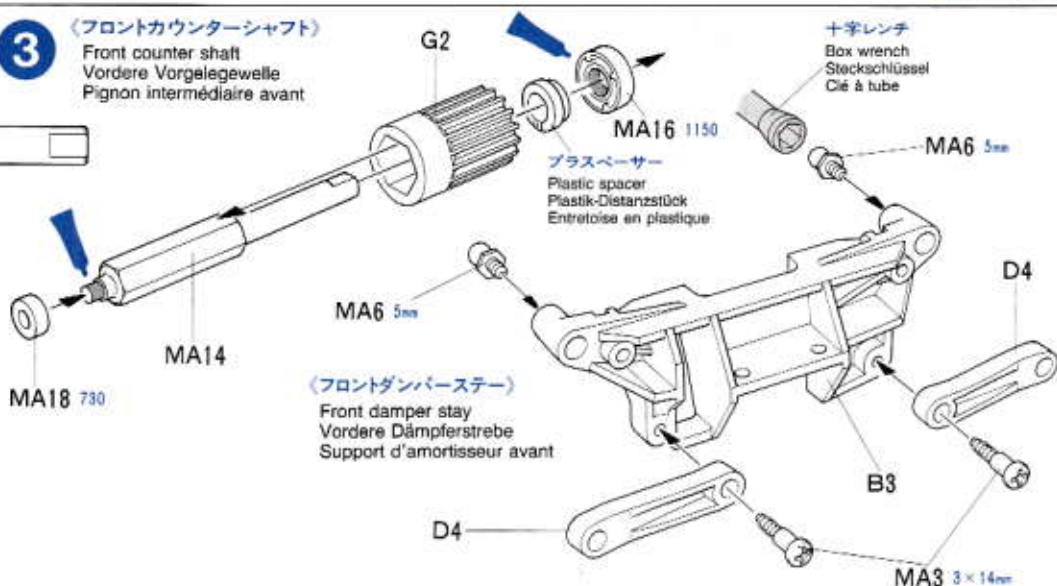


MA10 1 × 1 ギャーボックスジョイント(短)  
Gearbox joint (short)  
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont (court)

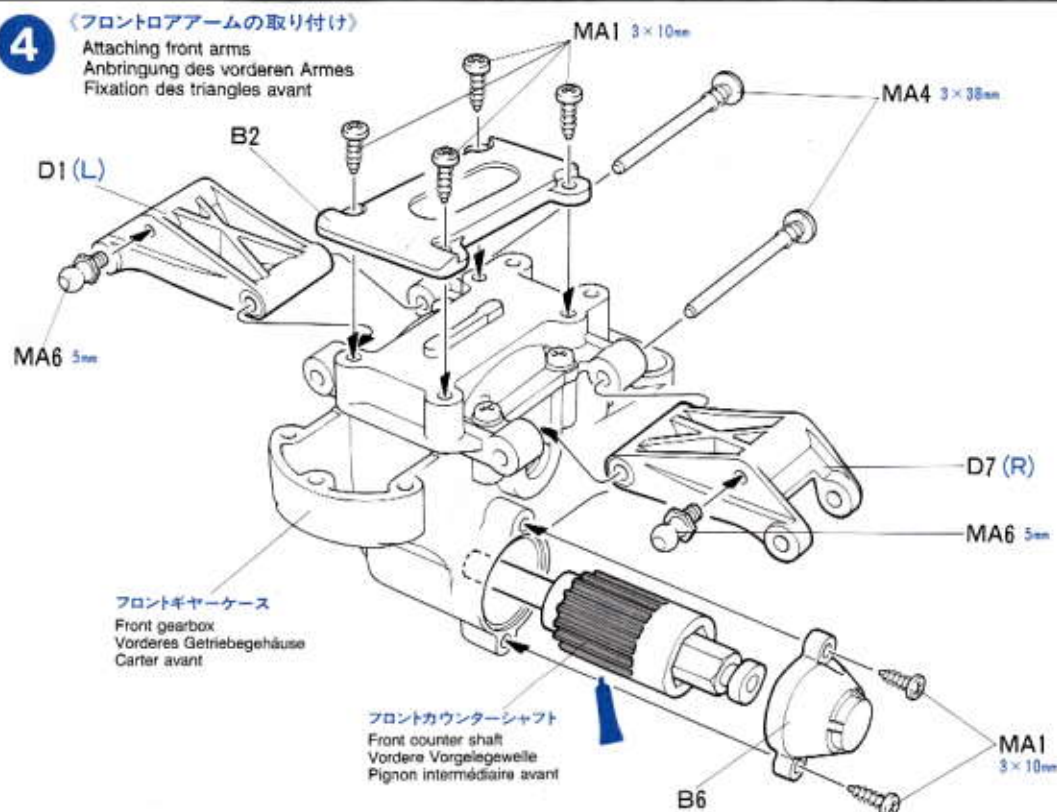


MA15 1 × 1 プーリーストッパー  
Pulley stopper  
Riemenscheiben-  
Lagerzapfen  
Blocage de renvoi  
de poulie

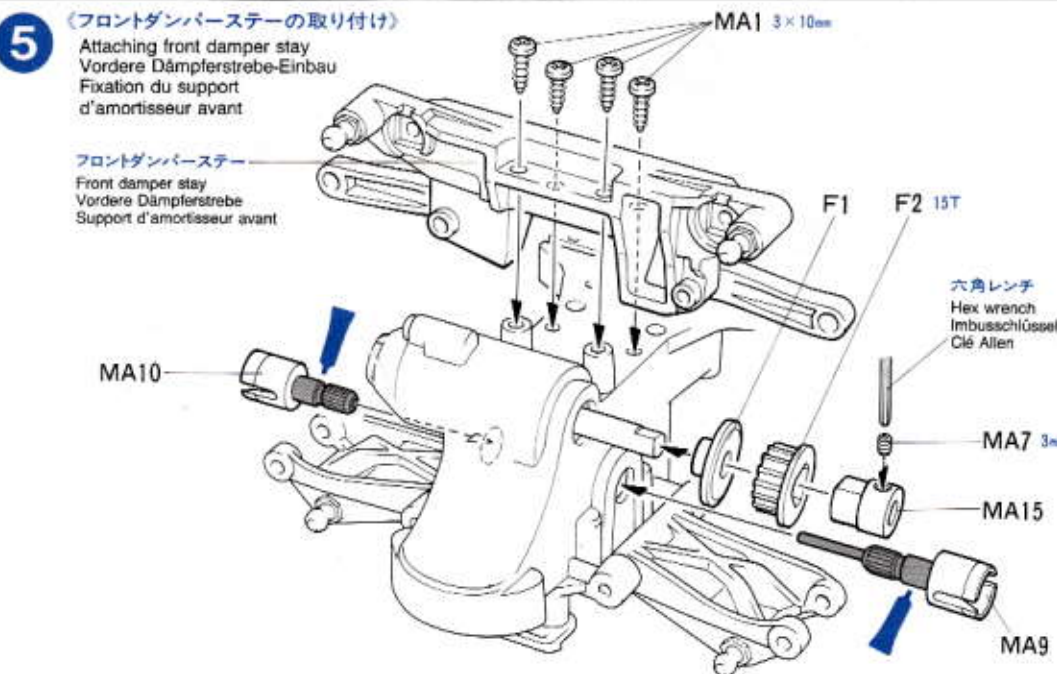
### 3 (フロントカウンターシャフト) Front counter shaft Vordere Vorgelegewelle Pignon intermédiaire avant



### 4 (フロントロアームの取り付け) Attaching front arms Anbringung des vorderen Armes Fixation des triangles avant

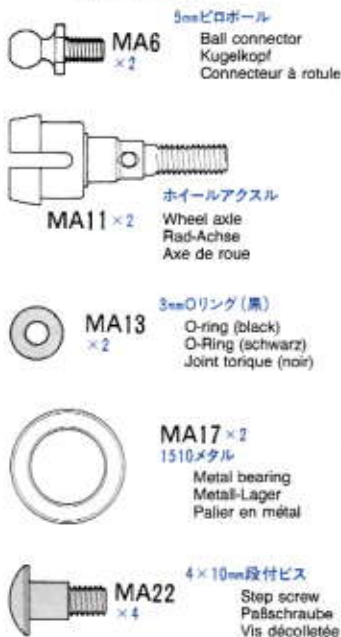


### 5 (フロントダンパーステアの取り付け) Attaching front damper stay Vordere Dämpferstrebe-Einbau Fixation du support d'amortisseur avant



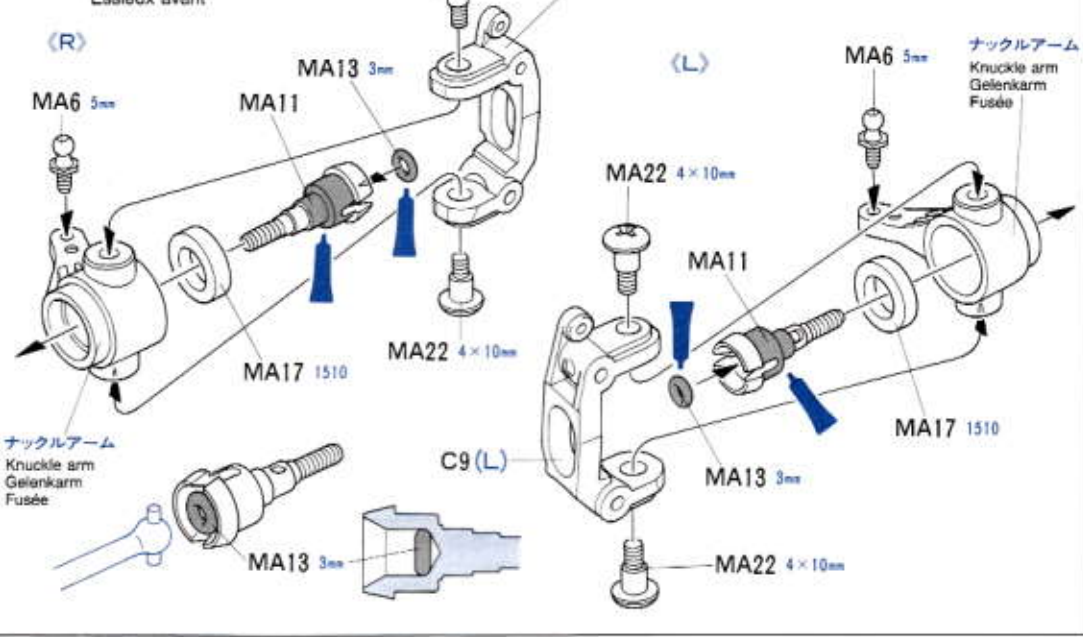
**6** 〈フロントアクスルの組み立て〉

Front axles  
Vorderachse  
Essieux avant



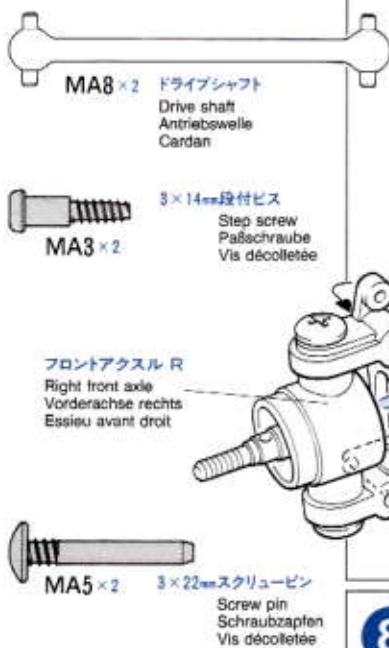
**6** 〈フロントアクスルの組み立て〉

Front axles  
Vorderachse  
Essieux avant



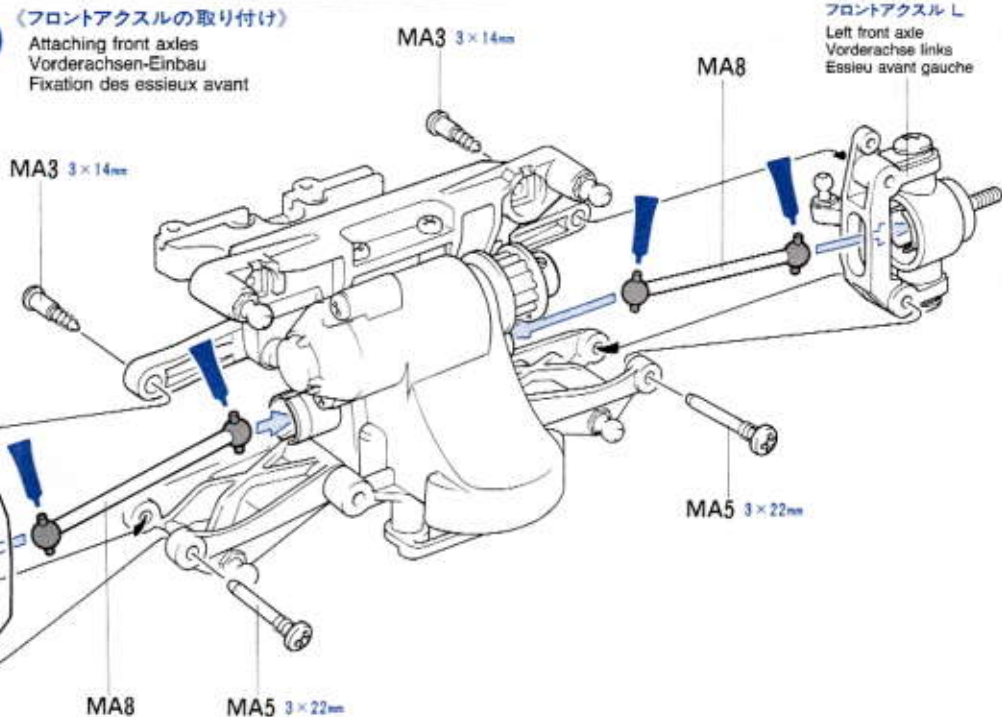
**7** 〈フロントアクスルの取り付け〉

Attaching front axles  
Vorderachsen-Einbau  
Fixation des essieux avant



**7** 〈フロントアクスルの取り付け〉

Attaching front axles  
Vorderachsen-Einbau  
Fixation des essieux avant



**8** 〈リヤギヤケースの組み立て〉

Rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse  
Pont arrière

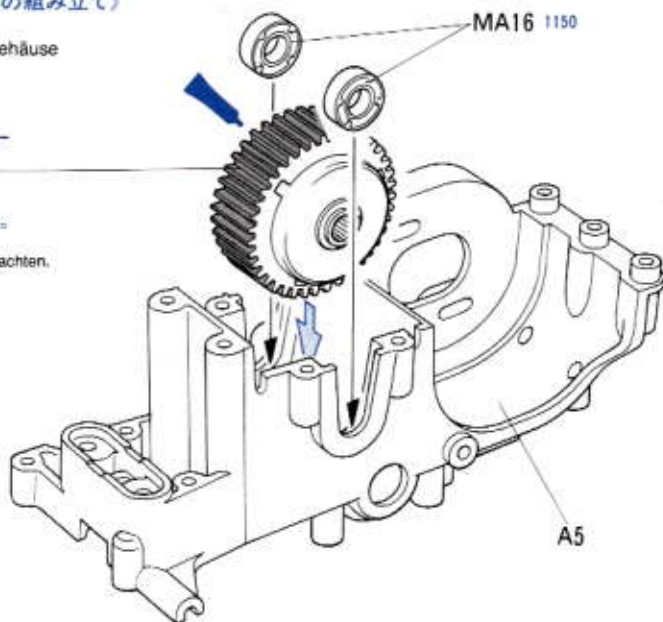
①でみたてたデフギヤー  
Differential gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel

★向きに注意して下さい。  
★Note placement.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le placement.



**8** 〈リヤギヤケースの組み立て〉

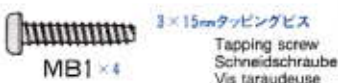
Rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse  
Pont arrière



**タミヤRCガイドブック**

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、製品の仕方等を詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

**9** (リヤリアームの取り付け)  
Attaching rear arms  
Anbringung des hinteren Armes  
Fixation des triangles arrière



**10** (リヤカウンターギヤー)  
Rear counter gear  
Vorgelege-Rad hinten  
Pignon intermédiaire arrière

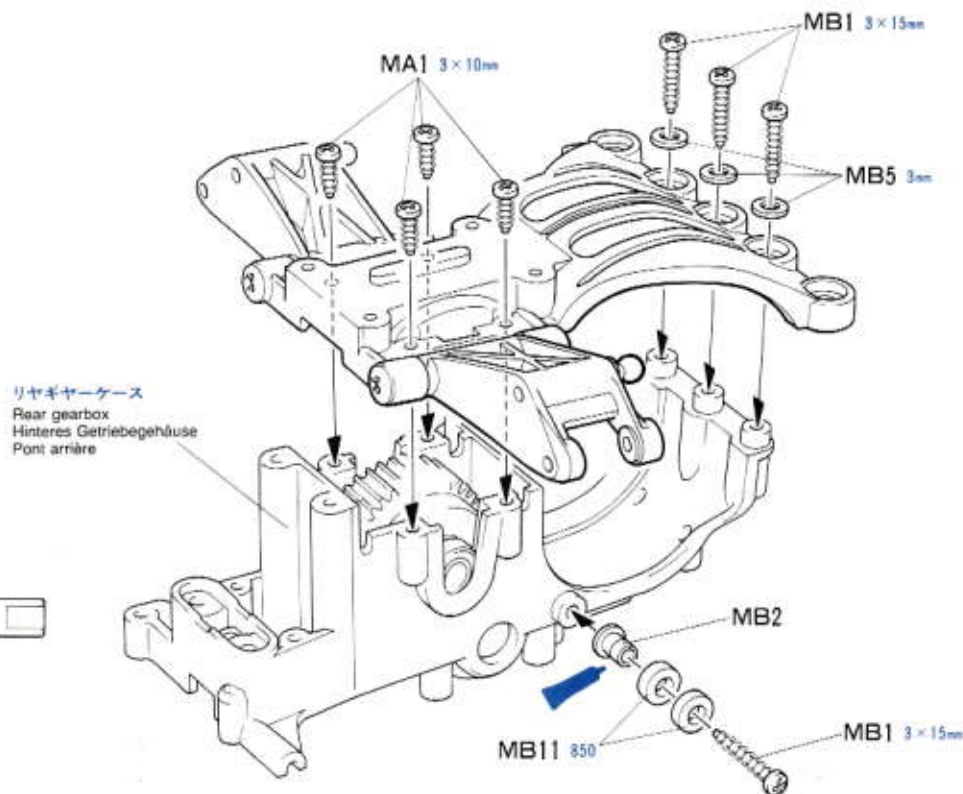
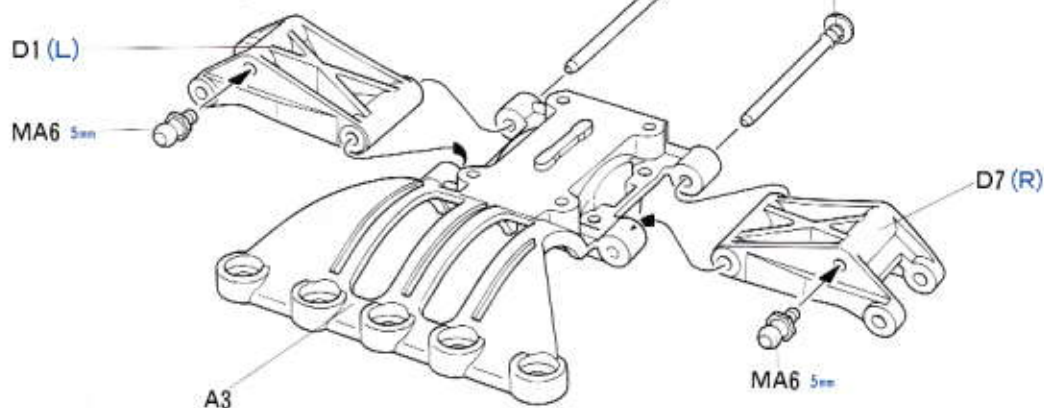


● SP.704 TA03PRO L部品(別売)  
● 50704 TA03PRO L PARTS (GEAR)  
(available separately)

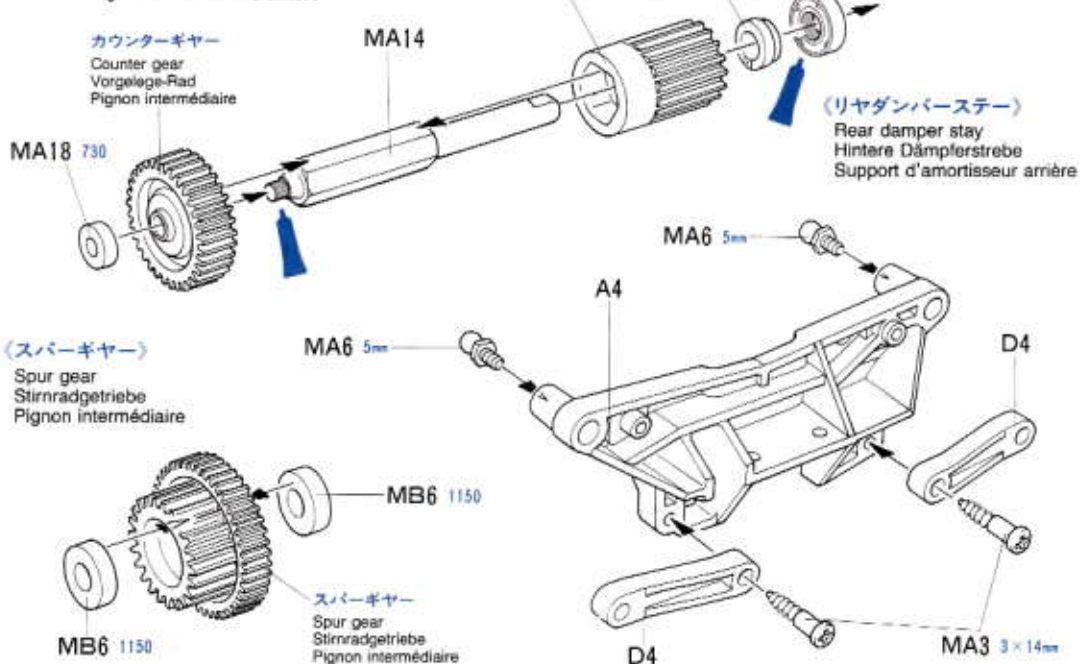
※ 04モジュールのビニオンを使用する場合は、必ずカウンターギヤーとスパーギヤーもそろえて交換して下さい。

※ When using 0.4 module gears, always replace both the counter and spur gears. Use in combination with separately available 0.4 module pinion gears.

**9** (リヤリアームの取り付け)  
Attaching rear arms  
Anbringung des hinteren Armes  
Fixation des triangles arrière



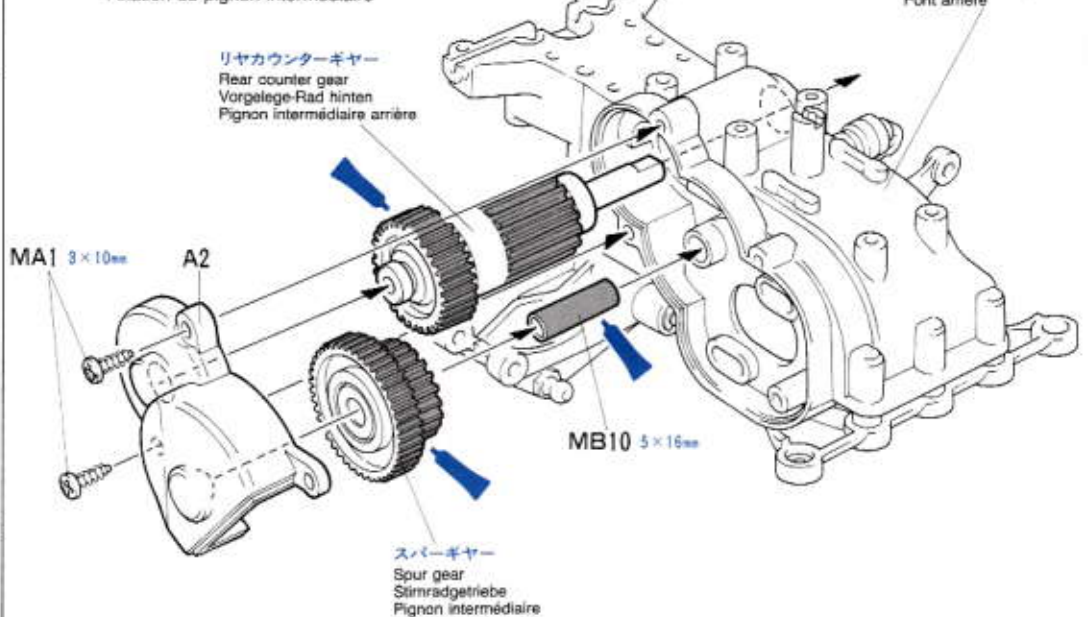
**10** (リヤカウンターギヤー)  
Rear counter gear  
Vorgelege-Rad hinten  
Pignon intermédiaire arrière



**11** 〈リヤカウンターギヤの取り付け〉  
Attaching counter gear  
Vorgelege-Rad-Einbau  
Fixation du pignon intermédiaire

- MA1** × 2  
3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MB10** × 1  
5 × 16mm バイブ  
Tube  
Rohr

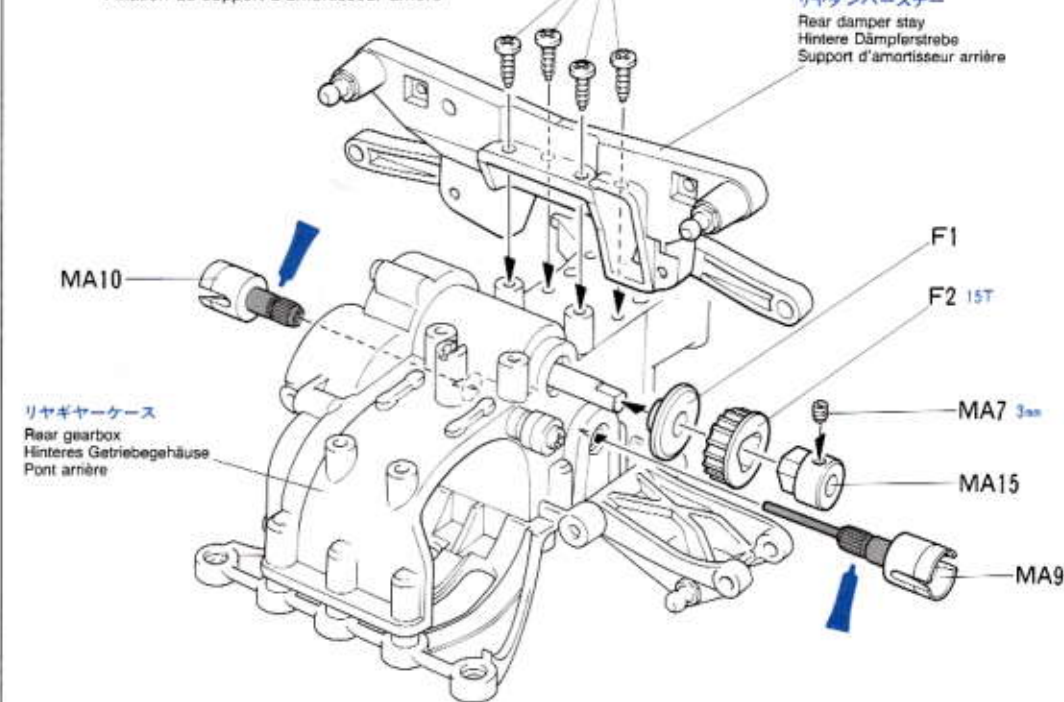
**11** 〈リヤカウンターギヤの取り付け〉  
Attaching counter gear  
Vorgelege-Rad-Einbau  
Fixation du pignon intermédiaire



**12** 〈リヤダンパーステーの取り付け〉  
Attaching rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe-Einbau  
Fixation du support d'amortisseur arrière

- MA1** × 4  
3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA7** × 1  
3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

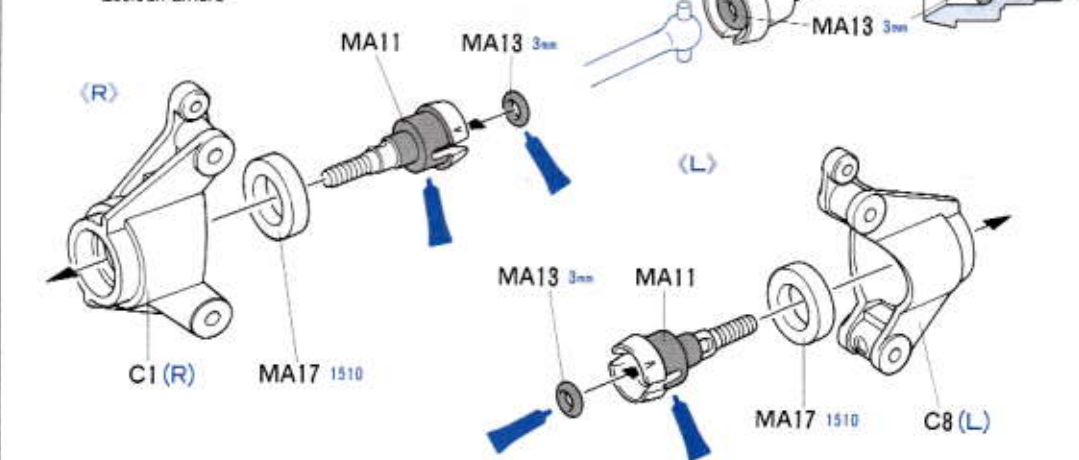
**12** 〈リヤダンパーステーの取り付け〉  
Attaching rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe-Einbau  
Fixation du support d'amortisseur arrière



**13** 〈リアアクスルの組み立て〉  
Rear axles  
Hinterachse  
Essieux arrière

- MA11** × 2  
ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue
- MA13** × 2  
3mm Oリング(黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)
- MA17** × 2  
1510メタル  
Metal bearing  
Metal-Lager  
Palier en métal

**13** 〈リアアクスルの組み立て〉  
Rear axles  
Hinterachse  
Essieux arrière



**TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK**  
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.



**14** 〈リアアクスルの取り付け〉  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière

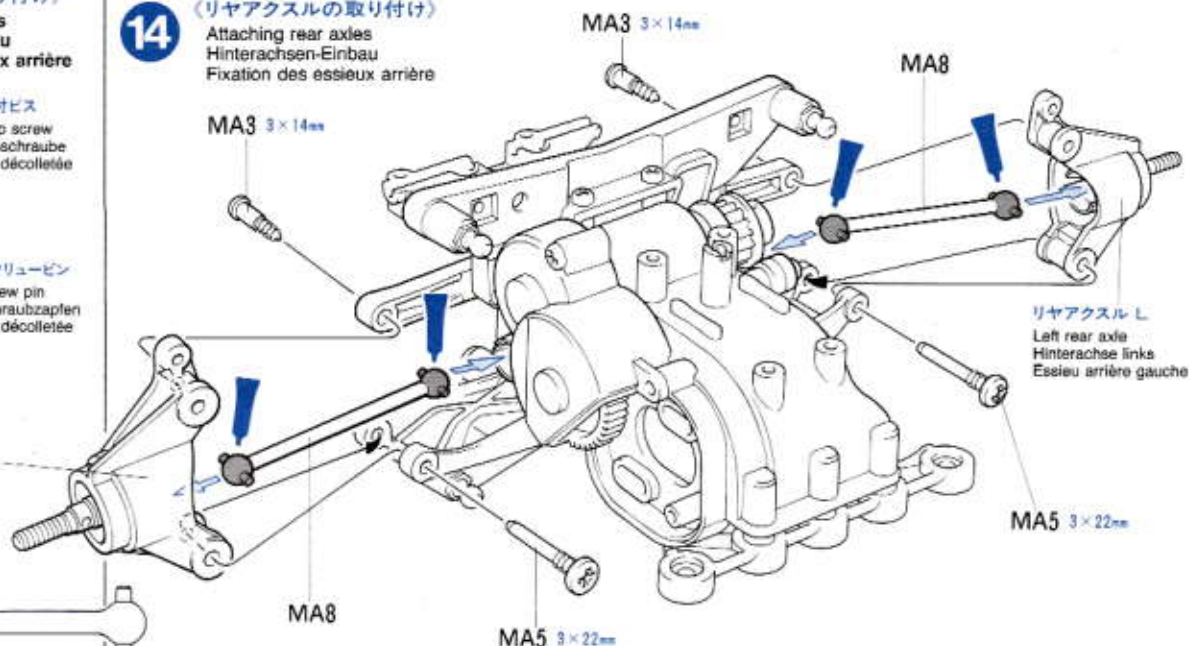
**MA3** × 2  
3 × 14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**MA5** × 2  
3 × 22mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollétée

リアアクスル R  
Right rear axle  
Hinterachse rechts  
Essieu arrière droit

**MA8** × 2  
ドライブシャフト  
Drive shaft  
Antriebswelle  
Arbre d'entraînement

**14** 〈リアアクスルの取り付け〉  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière



リアアクスル L  
Left rear axle  
Hinterachse links  
Essieu arrière gauche

**MA5** 3 × 22mm

**MA8**

**MA5** 3 × 22mm

**15** 〈モーターの取り付け〉  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

**MA1** × 2  
3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA7** × 1  
3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

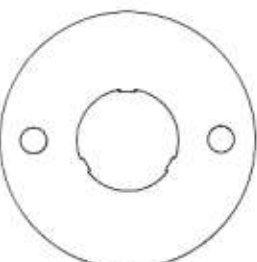
**MB3** × 2  
3 × 12mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MB4** × 2  
3mm ワッシャー (大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe (groß)  
Rondelle (grande)

**MB7** × 1  
14T ピニオン  
14T Pinion gear  
14Z Motorritzel  
Pignon moteur 14 dents

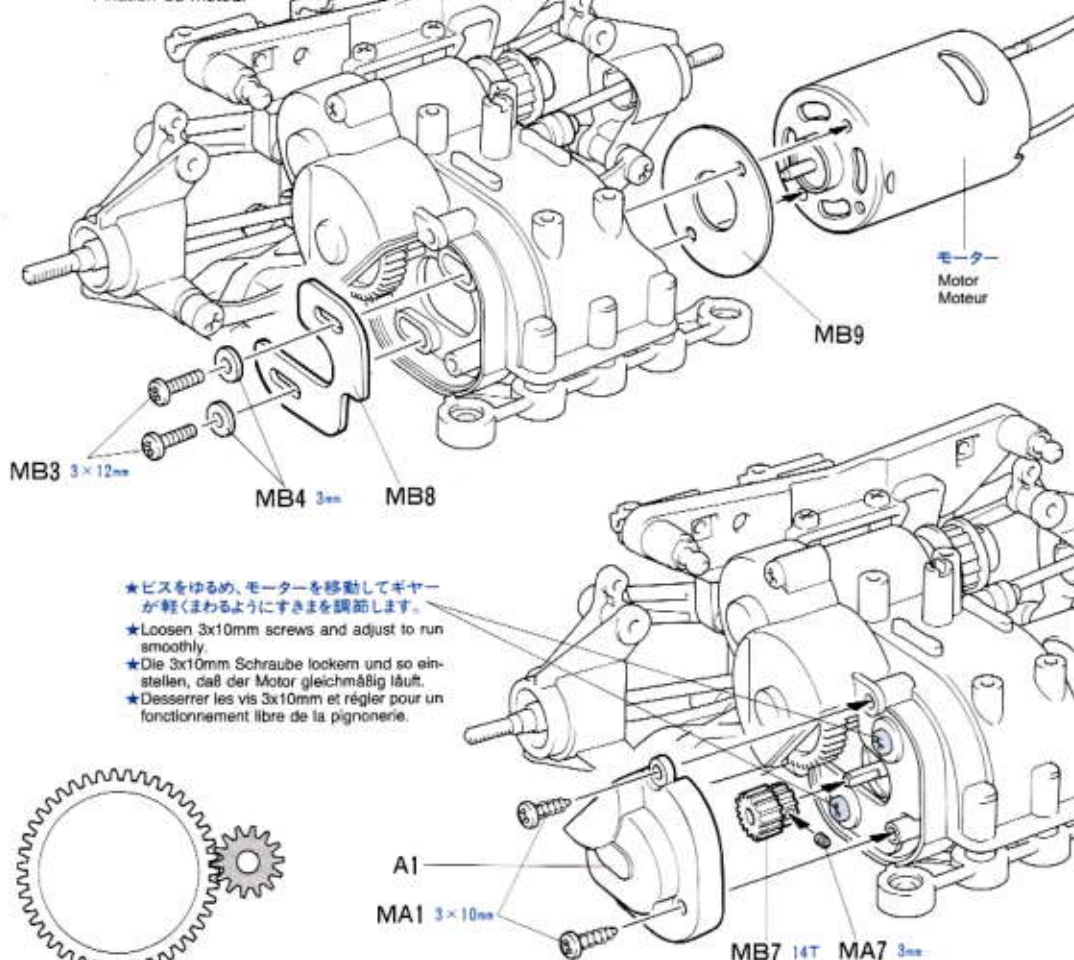


**MB8** × 1  
アルミセットプレート  
Motor mount plate  
Motor-Lager  
Support moteur



**MB9** × 1  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaque-moteur

**15** 〈モーターの取り付け〉  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur



モーター  
Motor  
Moteur

**MB9**

**MB3** 3 × 12mm

**MB4** 3mm

**MB8**

- ★ビスをゆるめ、モーターを移動してギヤが軽くなるようにすまを調節します。
- ★Loosen 3x10mm screws and adjust to run smoothly.
- ★Die 3x10mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
- ★Desserter les vis 3x10mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.

〈モーター・ピニオン (0.6モジュール) 適合表〉  
MOTOR/PINION GEAR DIAGRAM (0.6 Module)

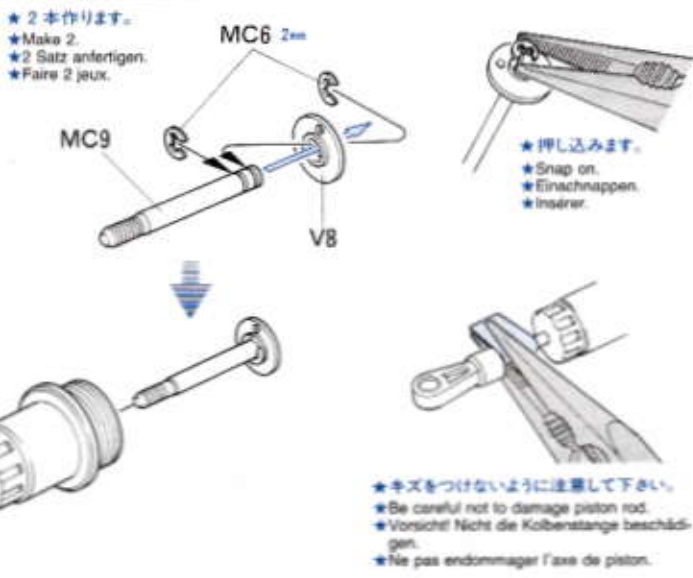
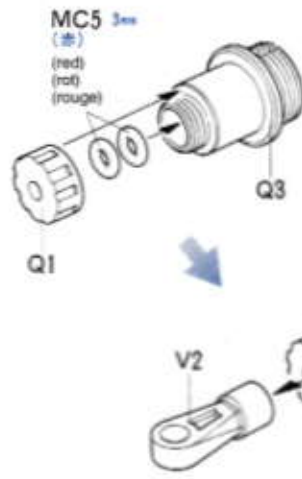
ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	モーター Suitable motor	16T	7.44:1	ダイナランツーリング Dyna-Run Touring	21T	5.67:1
12T	9.93:1		17T	7.00:1	アクトツーリングSP Acto-Power Touring	22T	5.41:1
13T	9.16:1		18T	6.62:1	ダイナランレーシングストック Dyna-Run Racing Stock	23T	5.18:1
14T	8.51:1		19T	6.27:1	スポーツチューン Sport-Tuned	24T	4.96:1
15T	7.94:1	TRFチューン Acto-Power TRF Tuned	20T	5.96:1	RS-540 (フルベアリング) Stock 540 with ball bearings	25T	4.76:1

- ★モーターを換えたりピニオン枚数を上げる場合は必ずフルベアリングして下さい。
- ★When using optional motor and/or pinion gear, fully equip the car with ball bearings.
- ★Bei Verwendung eines anderen Motors oder Ritzels ist das Auto komplett mit Kugellagern auszustatten.
- ★Équipez la voiture de roulement à billes quand vous utilisez le moteur option et/ou la transmission à pignons.

**16** (フロントダンパーの組み立て)  
 Front damper  
 Vorderer Stoßdämpfer  
 Amortisseur avant

- MC5** ×4 3mmOリング (赤)  
 O-ring (red)  
 O-Ring (rot)  
 Joint torique (rouge)
- MC6** ×4 2mmEリング  
 E-ring  
 E-Ring  
 Creclop
- MC9** ×2 ピストンロッド (黒)  
 Piston rod (black)  
 Kolbenstange (schwarz)  
 Axe de piston (noir)

**16** (フロントダンパーの組み立て)  
 Front damper  
 Vorderer Stoßdämpfer  
 Amortisseur avant



★押し込みます。  
 ★Snap on.  
 ★Einschnappen.  
 ★Insérer.

★キズをつけないように注意して下さい。  
 ★Be careful not to damage piston rod.  
 ★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
 ★Ne pas endommager l'axe de piston.

**17** (ダンパーオイルの入れかた)  
 Damper oil  
 Dämpfer-Öl  
 Huile pour amortisseurs

- MC11** ×2 オイルシール  
 Oil seal  
 Ölabdichtung  
 Joint d'étanchéité

**17** (ダンパーオイルの入れかた)  
 Damper oil  
 Dämpfer-Öl  
 Huile pour amortisseurs

1. ピストンを下へ下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。  
 1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.  
 1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.  
 1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

★2本作ります。  
 ★Make 2.  
 ★2 Satz anfertigen.  
 ★Faire 2 jeux.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。  
 2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.  
 2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.  
 2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめて完了です。  
 3. Tighten up cylinder cap.  
 3. Zylinder-Kappe aufschrauben.  
 3. Serrer le capuchon de la fermeture.

**18** (ダンパースプリングの取り付け)  
 Attaching spring  
 Feder-Einbau  
 Fixation des ressorts

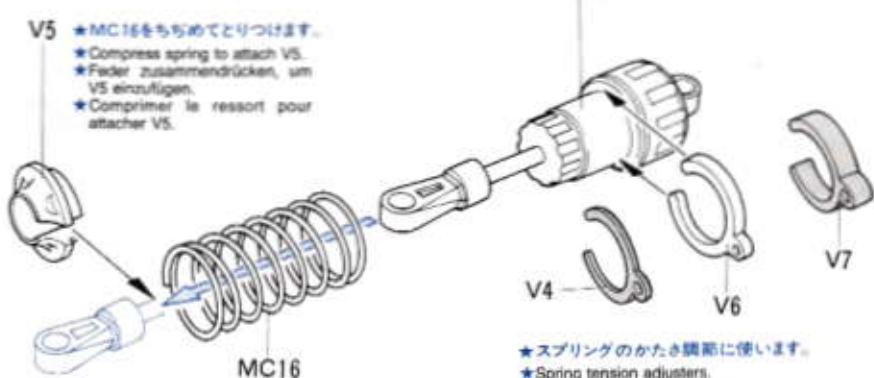
- MC16** ×2 コイルスプリング  
 Coil spring  
 Spiralfeder  
 Ressort hélicoïdal

(ダンパーオイルのセッティング)  
 別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を実現。6種類のオイルが揃っていますので、路面状態やコースレイアウトにあわせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53025)	赤 RED	＃200
	橙 ORANGE	＃300
ミディアムセット MEDIUM SET (53026)	黄 YELLOW	＃400
	緑 GREEN	＃500
ハードセット HARD SET (53027)	青 BLUE	＃600
	紫 PURPLE	＃700

**18** (ダンパースプリングの取り付け)  
 Attaching spring  
 Feder-Einbau  
 Fixation des ressorts



★2本作ります。  
 ★Make 2.  
 ★2 Satz anfertigen.  
 ★Faire 2 jeux.

フロントダンパー  
 Front damper  
 Vorderer Stoßdämpfer  
 Amortisseur avant

V5 ★MC16をちりちりめととりつけます。  
 ★Compress spring to attach V5.  
 ★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.  
 ★Comprimer le ressort pour attacher V5.

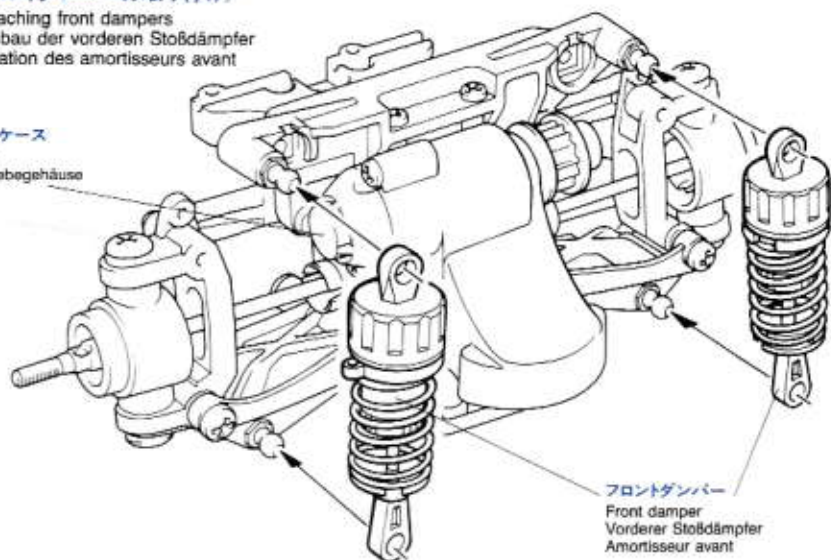
★スプリングのかたき調節に使います。  
 ★Spring tension adjusters.  
 ★Federspannungs-Einsteller.  
 ★Entretroises de réglage du ressort.

**19** (フロントダンパーの取り付け)  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant



**19** (フロントダンパーの取り付け)  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant

フロントギヤケース  
Front gearbox  
Vorderes Getriebegehäuse  
Carter avant



**20** (リヤダンパーの組み立て)  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

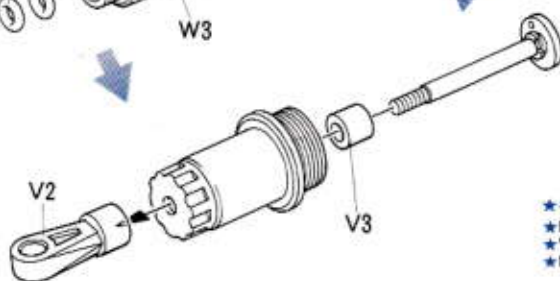
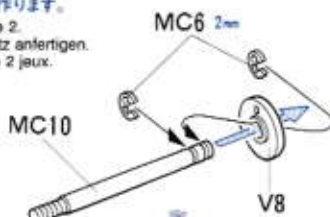
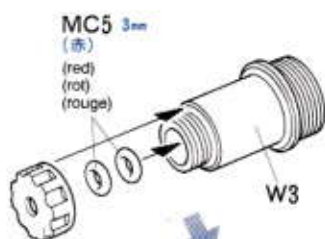
MC5 3mm Oリング (赤)  
×4 O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)

MC6 2mm Eリング  
×4 E-ring  
E-Ring  
Circlip

MC10 ×2 ピストンロッド (銀)  
Piston rod (silver)  
Kolbenstange (Silber)  
Axe de piston (chromé)

**20** (リヤダンパーの組み立て)  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★2本作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



★キズをつけないように注意して下さい。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.

**21** (ダンパーオイルの入れかた)  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

オイルシール  
MC11 ×2 Oil seal  
Öabdichtung  
Joint d'étanchéité

**21** (ダンパーオイルの入れかた)  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

★2本作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

**1.** ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

**2.** ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

**3.** シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.

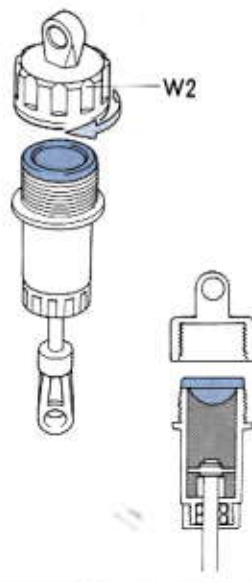
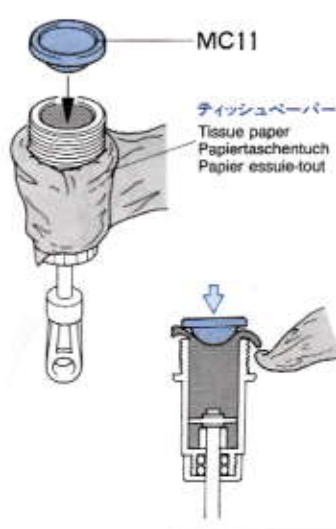
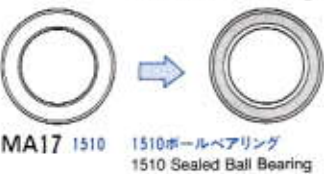
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon de la fermeture.

**HOP-UP OPTIONS**

OP.65 1260ラバーシールベアリングセット  
OP.126 1510ボールベアリングセット  
OP.296 TA03R・フルベアリングセット

53065 1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)  
53126 1510 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)  
53296 TA03R Ball Bearing Set



**22** 〈ダンパースプリングの取り付け〉

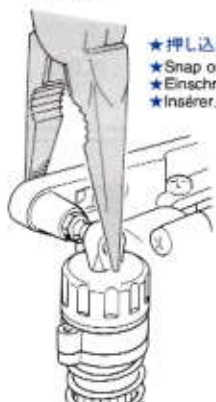
Attaching spring  
Feder-Einbau  
Fixation des ressorts



MC16 × 2 コイルスプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal

**23** 〈リヤダンパーの取り付け〉

Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière



★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

**24** 〈ステアリングワイバーの組み立て〉

Steering arms  
Schubstangen  
Commande de direction



MA3 × 2 3 × 14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée



MA6 × 3 5mm ビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule



MC14 × 2 3 × 16mm ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



MC15 3 × 32mm 両ネジシャフト  
×1  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**HOP-UP OPTIONS**

OP.8.29 1150 ラバーシールベアリングセット  
OP.30 850 ラバーシールベアリングセット  
OP.47 730 ラバーシールベアリングセット

53008, 53029 1150 Sealed Ball Bearing Set  
53030 850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)  
53047 730 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)



MA16 1150 1150 ラバーシールベアリング  
1150 Sealed Ball Bearing



MB11 850 850 ラバーシールベアリング  
850 Sealed Ball Bearing



MA18 730 730 ラバーシールベアリング  
730 Sealed Ball Bearing

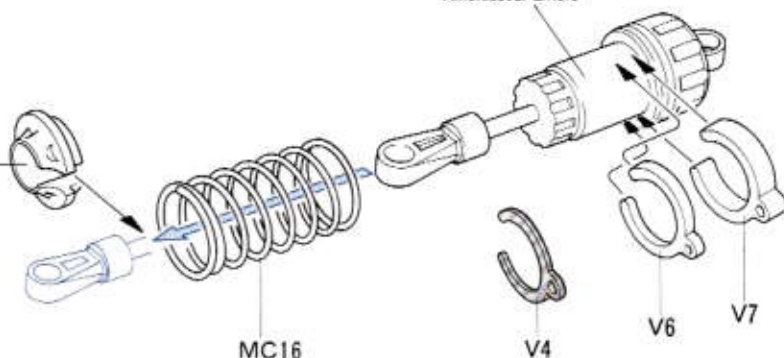
**22** 〈ダンパースプリングの取り付け〉

Attaching spring  
Feder-Einbau  
Fixation des ressorts

リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

V5

★MC16 をちぢめてとりつけます。  
★Compress spring to attach V5.  
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher V5.



MC16

V4

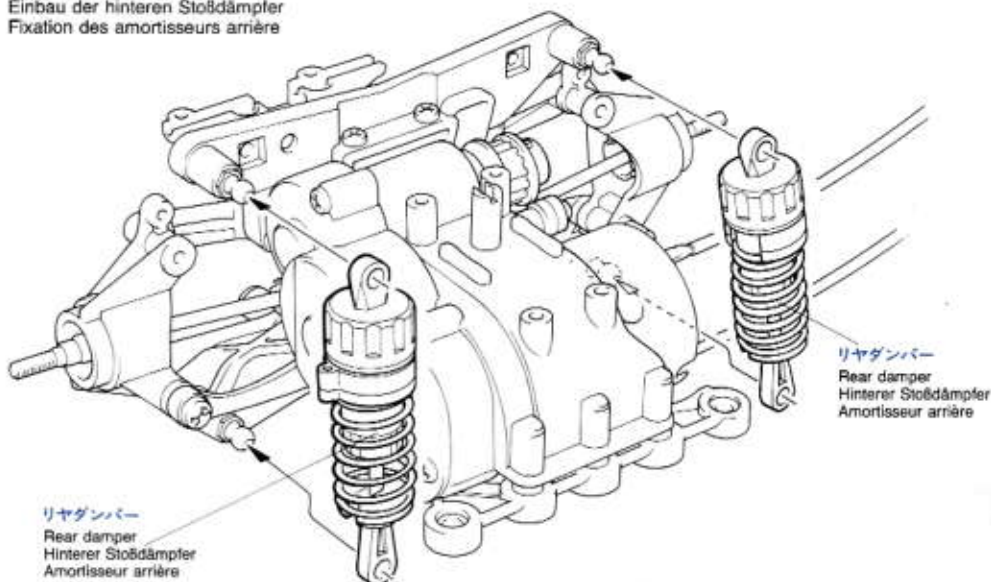
V6

V7

★スプリングのかたき調節に使用します。  
★Spring tension adjusters.  
★Federspannungs-Einsteller.  
★Entretôises de réglage du ressort.

**23** 〈リヤダンパーの取り付け〉

Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière



リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

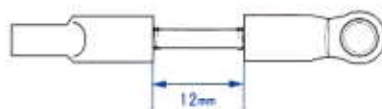
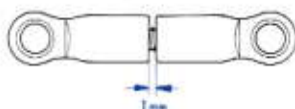
リヤダンパー  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

**24** 〈ステアリングワイバーの組み立て〉

Steering arms  
Schubstangen  
Commande de direction

(A)

(B)

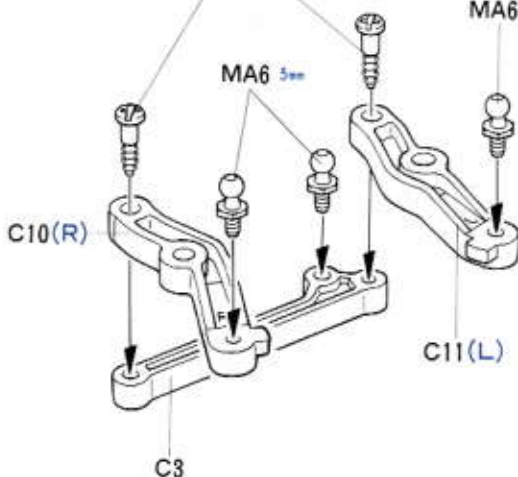


1mm

12mm

MA3 3 × 14mm

MA6 5mm



C10(R)

C11(L)

C3

〈A〉 ★ 2 個作ります。  
★ Make 2.  
★ 2 Satz anfertigen.  
★ Faire 2 jeux.



D5

MC14 3 × 16mm

D5



D5

MC15 3 × 32mm

D5

**25** (ステアリングワイバーの取り付け)  
Attaching steering  
Schubstangen-Einbau  
Installation du commande de direction

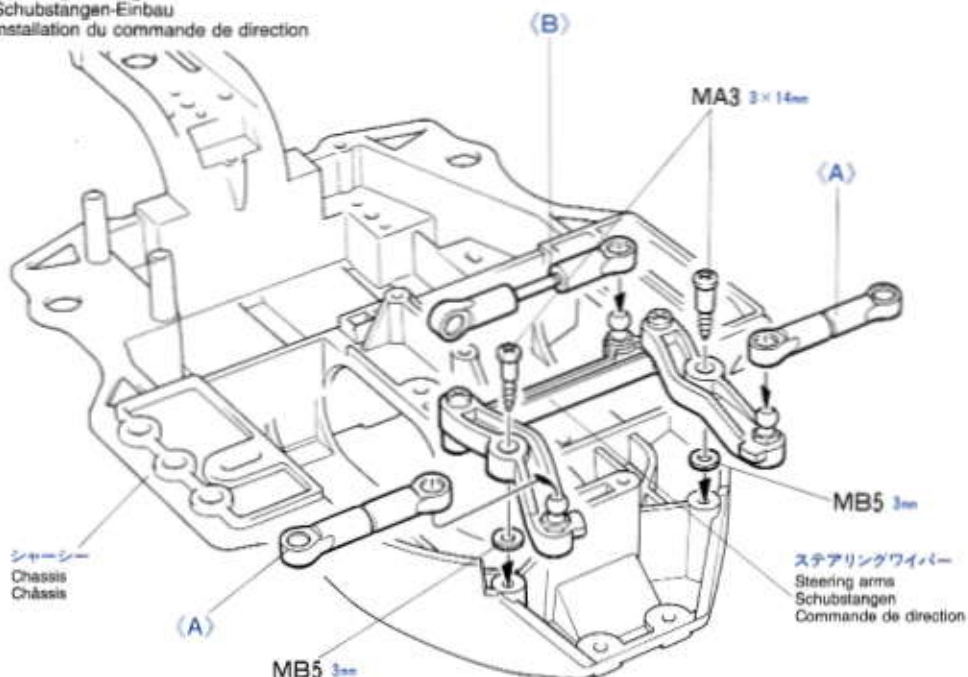
 3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décalée  
MA3×2

 MB5  
×2  
3mm ワッシャー  
Washer  
Belegscheibe  
Rondelle

**26** (フロントギヤケースの取り付け)  
Attaching front gearbox  
Vorderes Getriebegehäuse-  
Einbau  
Fixation du pont avant

 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidachse  
Vis taraudeuse  
MA1×7

**25** (ステアリングワイバーの取り付け)  
Attaching steering  
Schubstangen-Einbau  
Installation du commande de direction

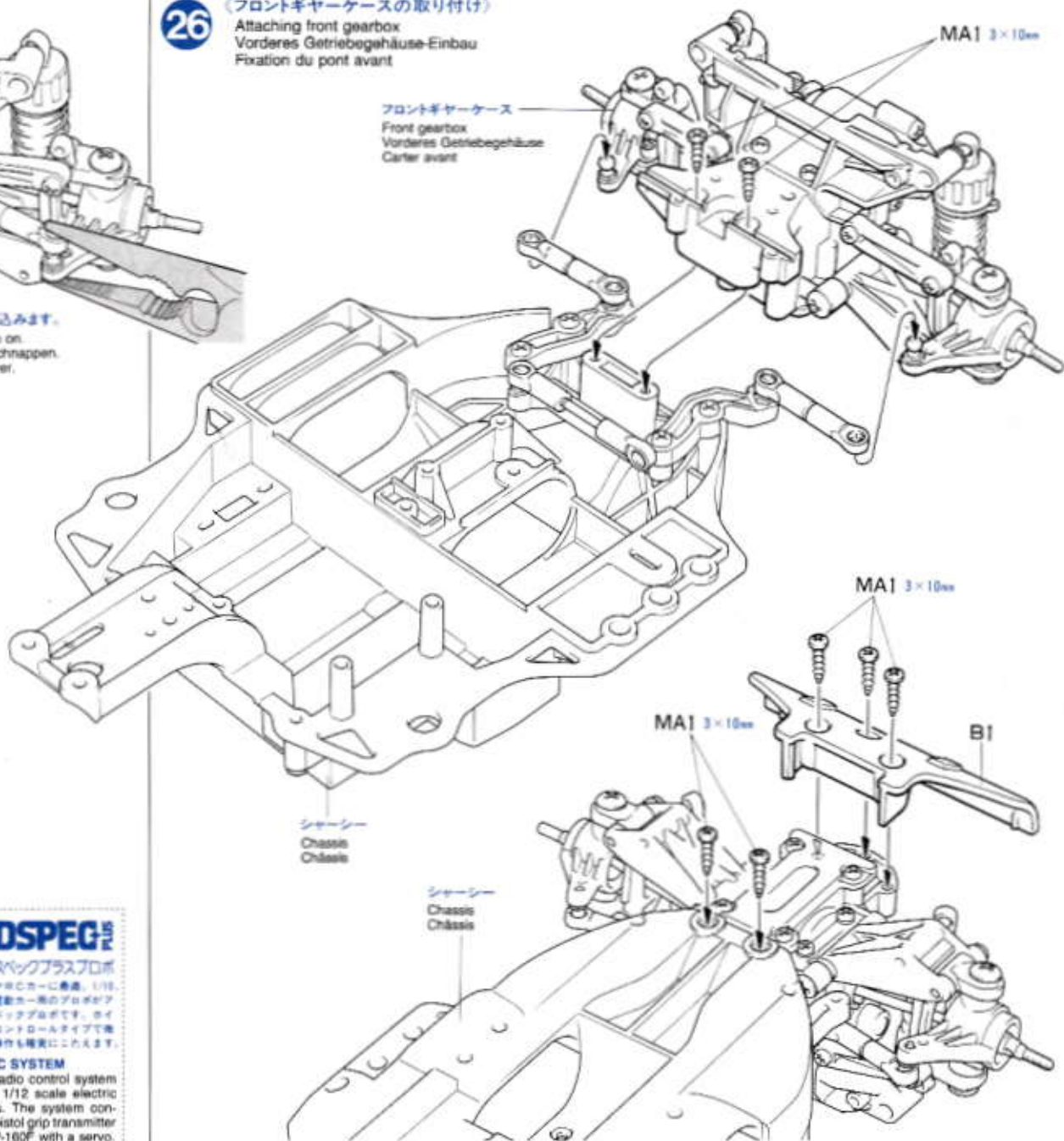


**26** (フロントギヤケースの取り付け)  
Attaching front gearbox  
Vorderes Getriebegehäuse-  
Einbau  
Fixation du pont avant

フロントギヤケース  
Front gearbox  
Vorderes Getriebegehäuse  
Carter avant



- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.



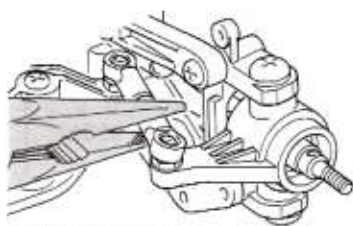
**ADSPec Plus**

アドスペックプラスプロポ  
2チャンネルのサーボに最適。1/10、  
1/12電動カー用のプロポギア  
ドシステムです。ホイ  
ールコントロールタイプで楽  
々な操作も可能になります。

"ADSPec PLUS" R/C SYSTEM

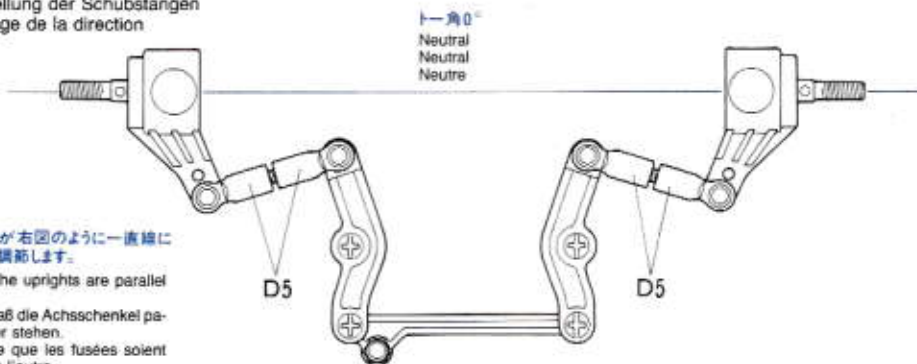
This is a 2 channel radio control system designed for 1/10 & 1/12 scale electric powered R/C models. The system consists of a wheel type, pistol grip transmitter and the C.P.R. Unit P-100F with a servo.

**27** トー角の調整  
Steering adjustments  
Einstellung der Schubstangen  
Réglage de la direction



- ★ひねってははずします。
- ★Pinch with long nose pliers and twist.
- ★Mit Flachzange packen und drehen.
- ★Serrer avec des pinces à becs longs et tordre.

**27** トー角の調整  
Steering adjustments  
Einstellung der Schubstangen  
Réglage de la direction



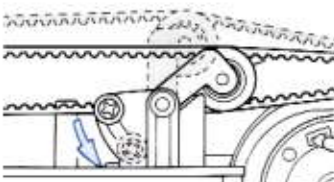
- ★アップライトを右が右図のように一直線になるように、D5を調節します。
- ★Adjust so that the uprights are parallel to each other.
- ★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
- ★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre.

トー角0°  
Neutral  
Neutral  
Neutre

**28** (リヤギヤケースの取り付け)  
Attaching rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse-  
Einbau  
Fixation du pont arrière



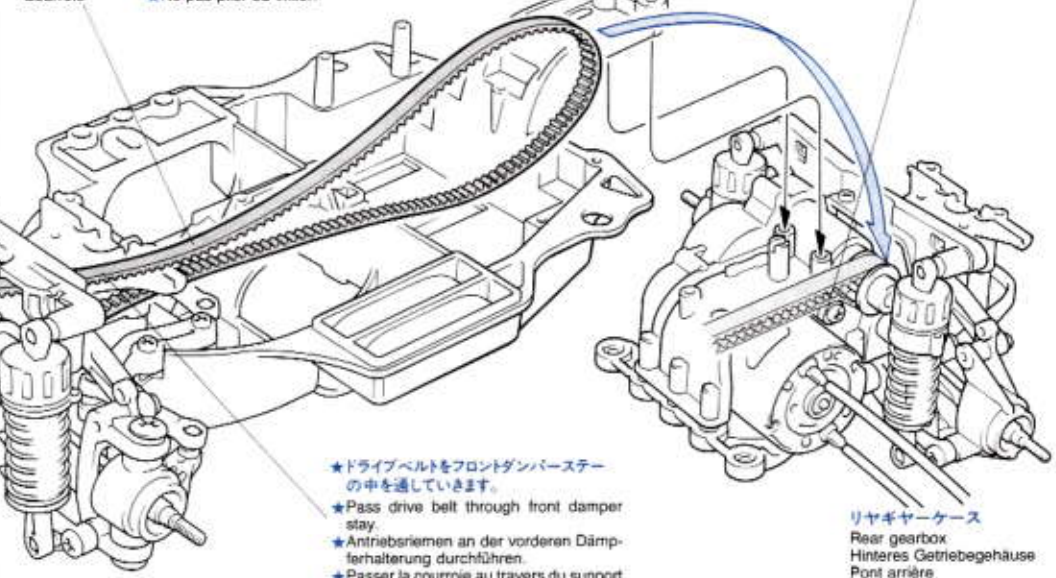
(テンショナーの調整)  
Tension pulley  
Riemenspannrolle  
Poulie de tension



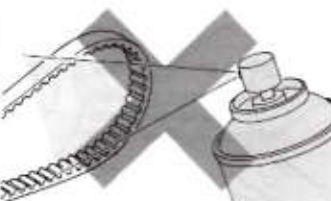
- ★ベルトが歯トビするような場合に調節します。
- ★Adjust tension by altering tension pulley position.
- ★Spannung durch Änderung der Lage der Riemenspannrolle einstellen.
- ★Régler la tension en modifiant la position de la poulie de tension.

**28** (リヤギヤケースの取り付け)  
Attaching rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse-  
Einbau  
Fixation du pont arrière

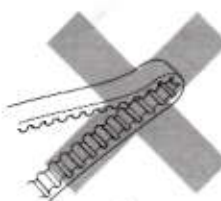
- ドライブベルト  
Drive belt  
Antriebsriemen  
Courroie
- ★折り曲げたり、ひねったりしないで下さい。
- ★Do not crimp or twist.
- ★Nicht knicken oder verdrehen.
- ★Ne pas plier ou vriller.



- ★ドライブベルトをフロントダンパステーの中を通していきます。
- ★Pass drive belt through front damper stay.
- ★Antriebsriemen an der vorderen Dämpferhalterung durchführen.
- ★Passer la courroie au travers du support d'amortisseurs avant.



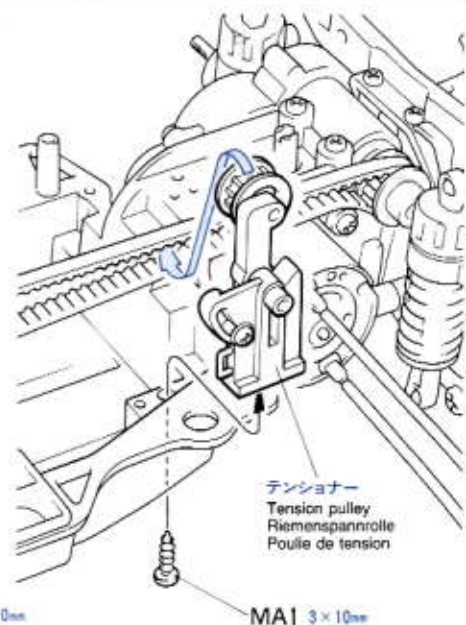
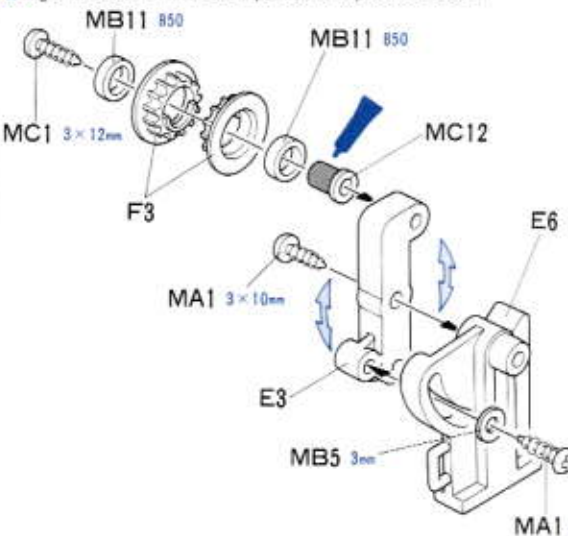
- ★シンナー・オイルをつけないで下さい。
- ★Do not apply any thinner or oil.
- ★Nicht mit Verdünner oder Öl in Berührung bringen.
- ★Ne pas appliquer de diluant ou lubrifiant.



- ★折り曲げないように注意して下さい。
- ★Be careful not to crimp drive belt.
- ★Achten Sie darauf, daß der Antriebsriemen nicht geknickt wird.
- ★Veiller à ne pas plier la courroie.

(ベルトが歯トビする場合には、テンショナーを取り付けます。)

- ★Adjust tension by altering tension pulley position.
- ★Spannung durch Änderung der Lage der Riemenspannrolle einstellen.
- ★Régler la tension en modifiant la position de la poulie de tension.



テンショナー  
Tension pulley  
Riemenspannrolle  
Poulie de tension

MA1 3x10mm

### 29 <リアバンパーの取り付け> Attaching rear bumper Hintere Stoßfänger-Einbau Fixation du pare-chocs arrière



### 30 <ラジオコントロールメカのチェック> Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C



- バッテリーの充電は充電器の説明書及びP18を参照して下さい。
- Charge battery according to manual.
- Den Akku der Anweisung nach aufladen.
- Charger la batterie selon les indications du manuel.

### RADIO CHECK USING TAMIYA ADSPEC R/C UNIT (See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trims at neutral.
- 8 Switch transmitter to reverse for steering servo.
- 9 Steering wheel in neutral.
- 10 Servo in neutral position.

### PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).
- 9 Lenkrad neutral stellen.
- 10 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

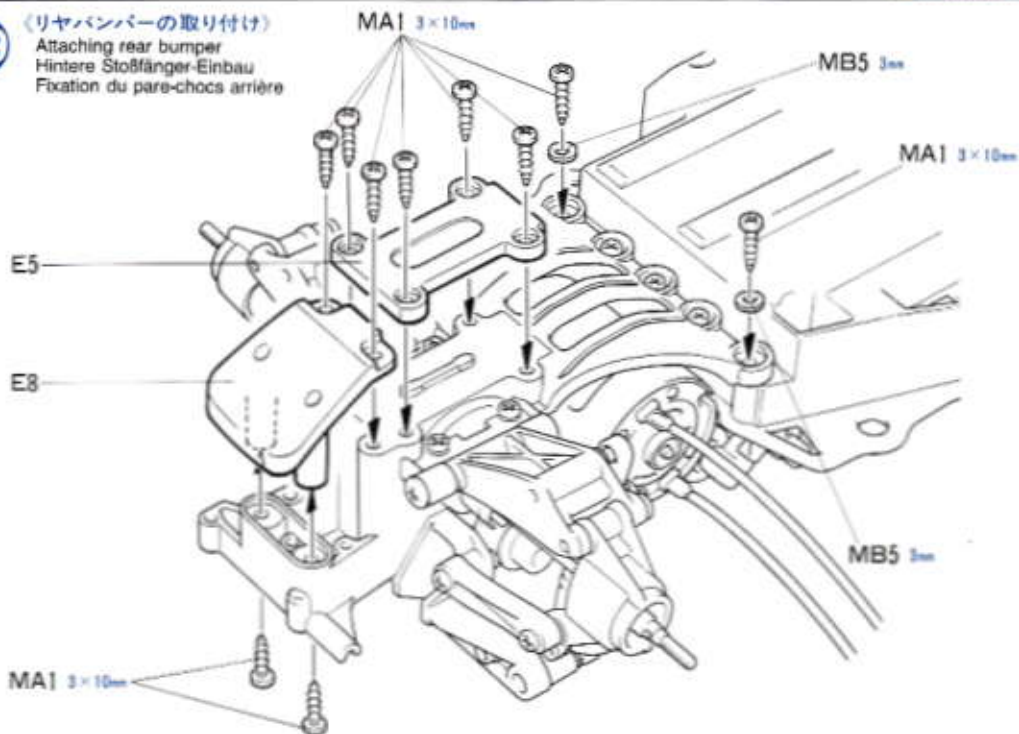
### VERIFICATION DE L'ENSEMBLE ADSPEC (Voir à droite.)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Position "Reverse" pour le servo de direction.
- 9 Le volant de direction au neutre.
- 10 Le servo au neutre.

※の部分はキットに含まれません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

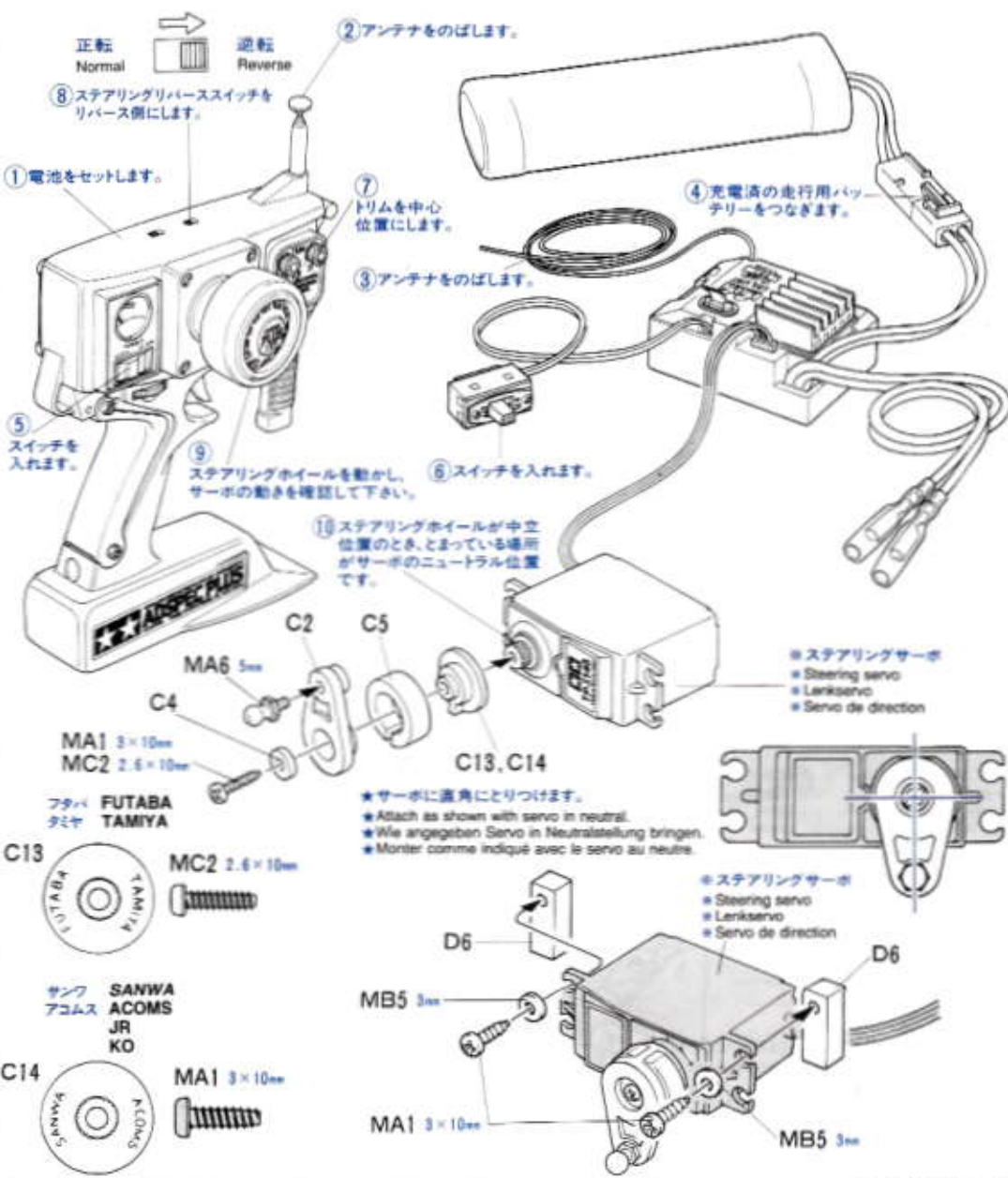
- ★ Refer to the separate instruction sheet for installation of the mechanical speed control.
- ★ Für Einbau des mechanischen Fahrtenreglers ein separates Anleitungsblatt einsehen.
- ★ Se référer à une autre instruction pour installation du variateur de vitesse mécanique.

### 29 <リアバンパーの取り付け> Attaching rear bumper Hintere Stoßfänger-Einbau Fixation du pare-chocs arrière



### 30 <ラジオコントロールメカのチェック> Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

- ★ 番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立て下さい。
- ★ Refer to the manual included with R/C unit.
- ★ Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung.
- ★ Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.

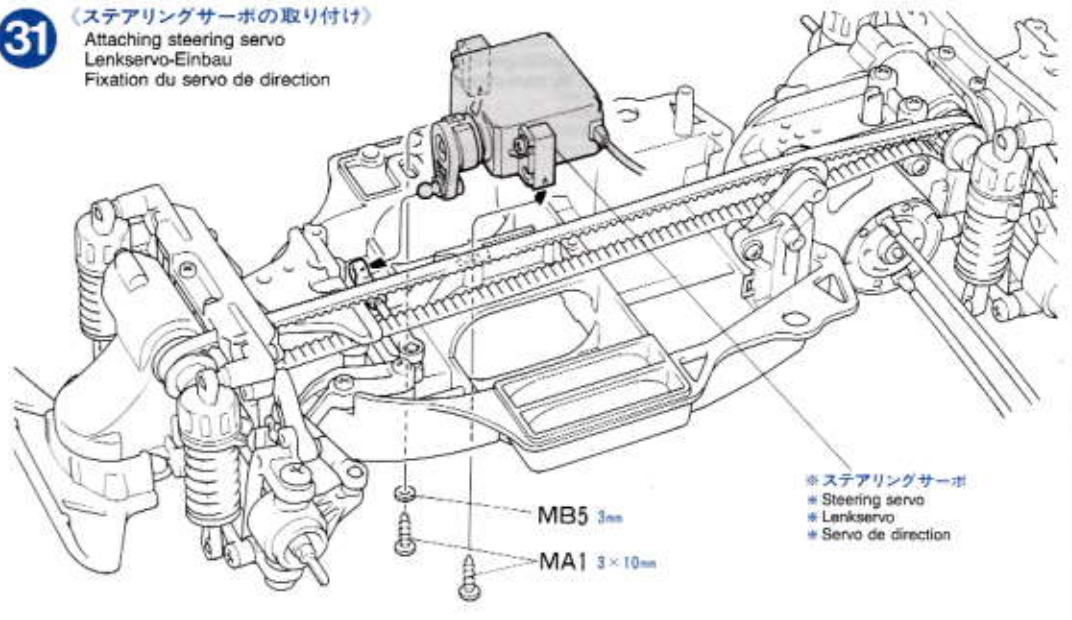


**31** 《ステアリングサーボの取り付け》  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction

- MA1 × 2 3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MB5 × 1 3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

★回転中のドライブベルトに指をはさまないように注意します。  
★Be careful not to pinch finger.  
★Vorsicht! Klemmen Sie nicht den Finger ein!  
★Faire attention à ne pas se pincer les doigts.

**31** 《ステアリングサーボの取り付け》  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction



- ※ステアリングサーボ
- ※Steering servo
- ※Lenkservo
- ※Servo de direction

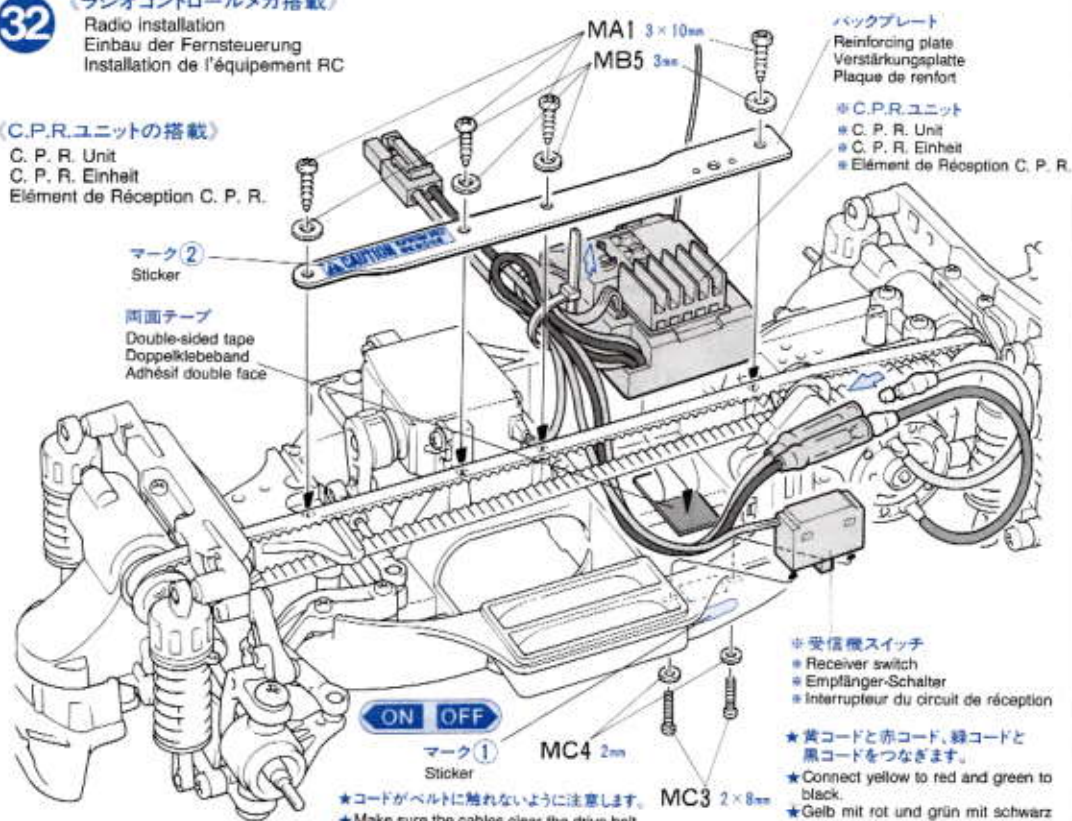
MB5 3mm  
MA1 3 × 10mm

**32** 《ラジオコントロールメカ搭載》  
Radio installation  
Einbau der Fernsteuerung  
Installation de l'équipement RC

- MA1 × 4 3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MC3 × 2 2 × 8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MB5 × 4 3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- MC4 × 2 2mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**32** 《ラジオコントロールメカ搭載》  
Radio installation  
Einbau der Fernsteuerung  
Installation de l'équipement RC

《C.P.R.ユニットの搭載》  
C. P. R. Unit  
C. P. R. Einheit  
Élément de Réception C. P. R.



- バックプレート  
Reinforcing plate  
Verstärkungsplatte  
Plaque de renfort
- ※C.P.R.ユニット
- ※C. P. R. Unit
- ※C. P. R. Einheit
- ※Élément de Réception C. P. R.

マーク②  
Sticker

両面テープ  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

- ※受信機スイッチ
- ※Receiver switch
- ※Empfänger-Schalter
- ※Interrupteur du circuit de réception

★黄コードと赤コード、緑コードと黒コードをつなぎます。  
★Connect yellow to red and green to black.  
★Gelb mit rot und grün mit schwarz verbinden.  
★Connecter le fil jaune au fil rouge et le fil vert au fil noir.

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



C.P.R.ユニット、アンプ側  
Speed control  
Fahrtenregler  
Variateur de vitesse

モーター側  
Motor  
Moteur

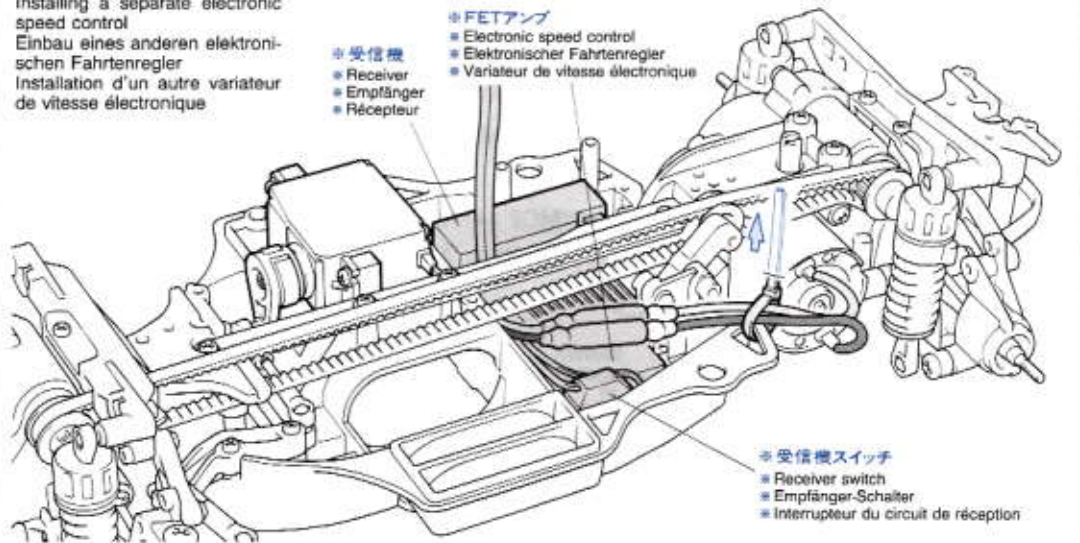
赤コード、プラスコード(+) 黄コード  
Red or (+) Yellow  
Rot oder (+) Gelb  
Rouge ou (+) Jaune

黒コード、マイナスコード(-) 緑コード  
Black or (-) Green  
Schwarz oder (-) Grün  
Noir ou (-) Vert

《FETアンプ搭載例》

Installing a separate electronic speed control  
Einbau eines anderen elektronischen Fahrtenregler  
Installation d'un autre variateur de vitesse électronique

- ※FETアンプ
- ※Electronic speed control
- ※Elektronischer Fahrtenregler
- ※Variateur de vitesse électronique
- ※受信機
- ※Receiver
- ※Empfänger
- ※Récepteur



- ※受信機スイッチ
- ※Receiver switch
- ※Empfänger-Schalter
- ※Interrupteur du circuit de réception

**TAMIYA**  
**CA**  
**CEMENT**

FOG-RESISTANT

タミヤ接着剤(低白化タイプ)  
プラスチックはもろく、金属やフックパーツ、プラスチックカーのコムタイプまでしっかりと接着します。低白化タイプですから美しい仕上がり可能。早すぎない硬化時間でパーツの位置決めがしやすいのも特長です。



〈溶剤、ネジ止め剤についての注意〉  
樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

**CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK**

All thinners attack plastic!, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

**VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN**

Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

**PRECAUTION S POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET**

Tous les solvants attaquent le plastique... Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

**33 〈タイヤの組み立て〉**  
Wheel assembly  
Rad-Zusammenbau  
Assemblage des roues

〈フロントタイヤ〉  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

インナー スポンジ  
Inner sponge  
Innere Schaumgummiringe  
Eponge intérieure

フロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

フロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

〈リアタイヤ〉  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

リアホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

インナー スポンジ  
Inner sponge  
Innere Schaumgummiringe  
Eponge intérieure

タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu

- ★インナー スポンジはタイヤに接着(合成ゴム系接着剤)しての使用がより効果的です。
- ★Secure inner sponge to tire using synthetic rubber cement (not included).
- ★Innere Schaumgummiringe mit Kleber für synthetischen Gummi einkleben.
- ★Fixer la garniture mousse au pneu à l'aide de colle pour caoutchouc synthétique.

- ★インナー スポンジは合成ゴム系接着剤で輪になるように接着します。
- ★Apply synthetic rubber cement.
- ★Kleber für synthetischen Gummi auftragen.
- ★Appliquer de la colle cyanoacrylate.

**34 〈フロントタイヤの取り付け〉**  
Attaching front wheels  
Einbau der Vorderräder  
Fixation des roues avant

MA13 3mm O-ring (黒)  
×2 O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

MB1 3×15mm タッピングビス  
×2 Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MC7 1260 プラベアリング  
×2 Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

MC8 4mm フランジロックナット  
×2 Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop à flasque

MC13 2×10mm シャフト  
×2 Shaft  
Achse  
Axe

- ★フロント、リアタイヤは2本ずつ作ります。
- ★Make 2 each.
- ★Je 2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux de chaque.

★フロント、リアホイールは4mmロックナットをとめる部分の深さがちがうので注意して下さい。

- ★Note front and rear of wheels.
- ★Bei den Rädern auf vorne und hinten achten.
- ★Noter la différence entre les roues avant et arrière.

- ★瞬間接着剤をながし込み、接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

- ★ホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen ein-drücken.
- ★Insérer dans les rainures.

**34 〈フロントタイヤの取り付け〉**  
Attaching front wheels  
Einbau der Vorderräder  
Fixation des roues avant

フロントタイヤ  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

MC7 1260

E1 MC13 2×10mm

L3

MB1 3×15mm

MA13 3mm

L3

MC7 1260

E1

MC8 4mm

MC13 2×10mm

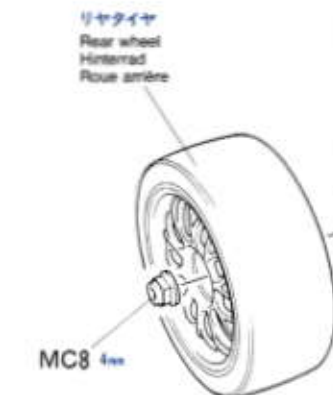
フロントタイヤ  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

MC8 4mm

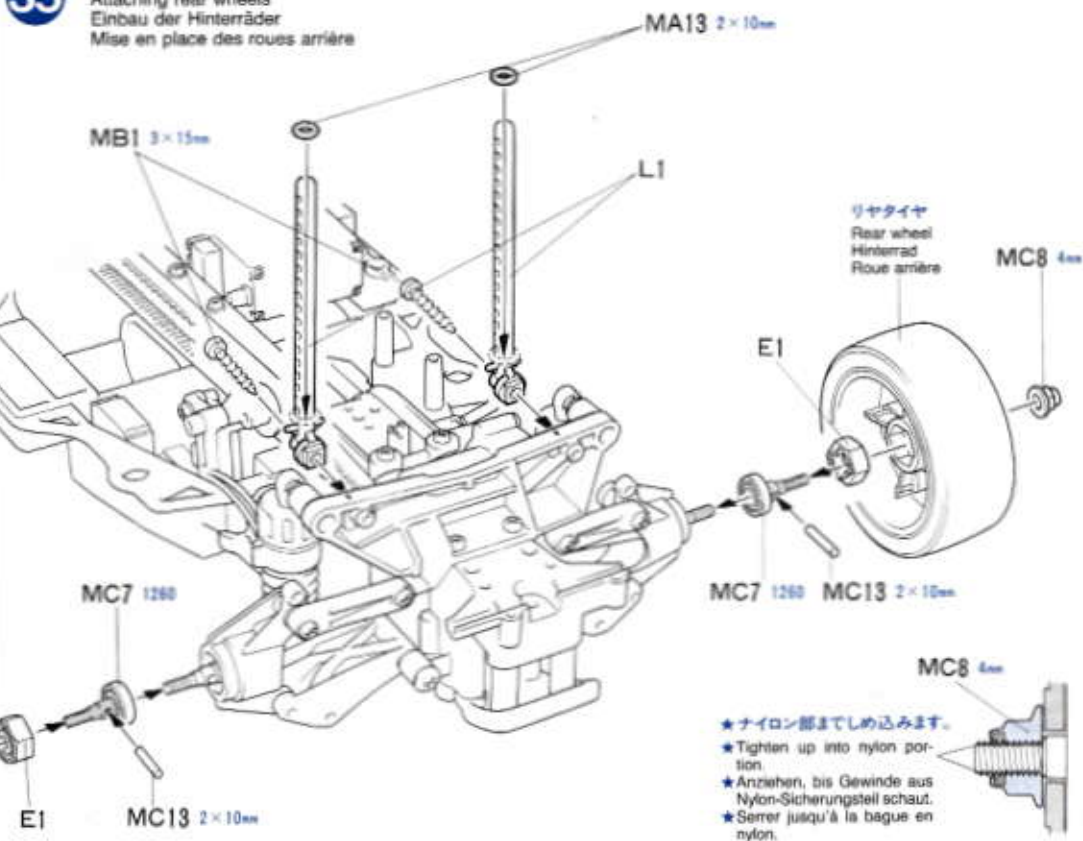
- ★ナイロン部までしめ込みます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

**35** (リヤタイヤの取り付け)  
Attaching rear wheels  
Einbau der Hinterräder  
Mise en place des roues arrières

-  **MB1** ×2  
3 × 15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MC7** ×2  
1260 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique
-  **MC8** ×2  
4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylatop à flasque
-  **MC13** ×2  
2 × 10mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



**35** (リヤタイヤの取り付け)  
Attaching rear wheels  
Einbau der Hinterräder  
Mise en place des roues arrières



- ★ナイロン部まで締め込みます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsstell schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

-  **MA13** ×2  
3mm O-Ring (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**36** (走行用バッテリーの搭載)  
Running battery  
Fahrakku  
Pack de propulsion

- ★使用するプロポセット、走行用バッテリー、充電器などは各取り扱い説明書をよく見てから使用して下さい。
- ★Refer to the manual included with R/C unit.
- ★Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung.
- ★Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.

(走行用バッテリーの充電)

Charge battery according to manual.  
Den Akku der Anweisung nach aufladen.  
Charger la batterie selon les indications du manuel.

- ※7.2V専用充電器
- ※Compatible Charger
- ※ Geeignetes Ladegerät
- ※ Chargeur compatible

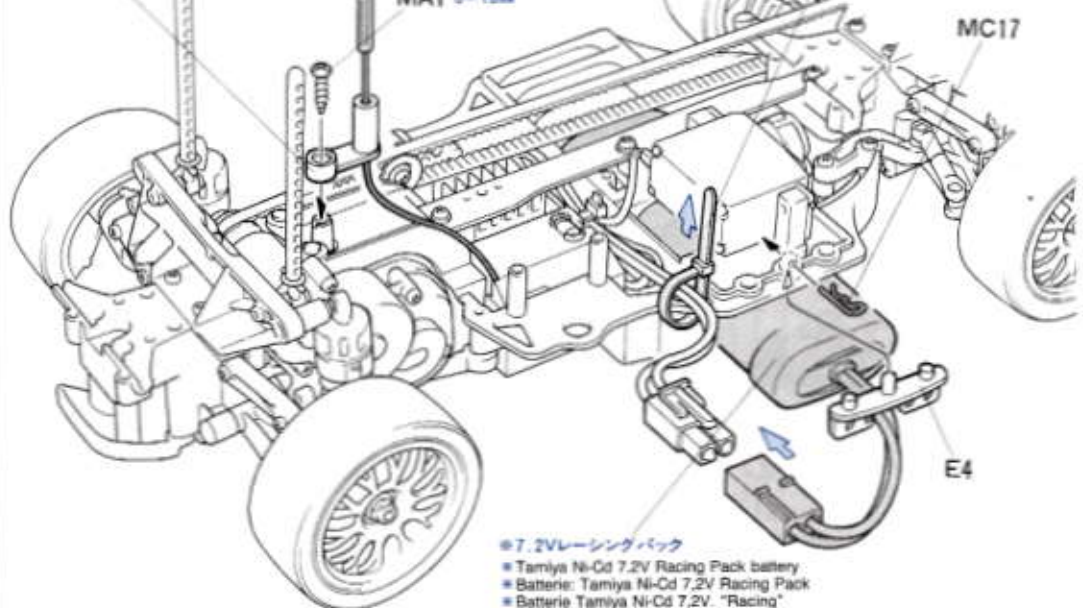


**36** (走行用バッテリーの搭載)  
Running battery  
Fahrakku  
Pack de propulsion

-  **MA1** ×1  
3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MC17** ×1  
スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epinge métallique (petite)

(走行用バッテリーの充電)

Charge battery according to manual.  
Den Akku der Anweisung nach aufladen.  
Charger la batterie selon les indications du manuel.



注意して下さい  
CAUTION  
VORSICHT!  
PRECAUTION!

- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。
- ★Disconnect battery when the car is not being used.
- ★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
- ★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

**D** 37~42  
袋口を使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

37 (ボディの切り取り)  
Trimming  
Zurichten  
Découpe



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

(塗装する前に)

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



PREPARING BODY FOR PAINTING

- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

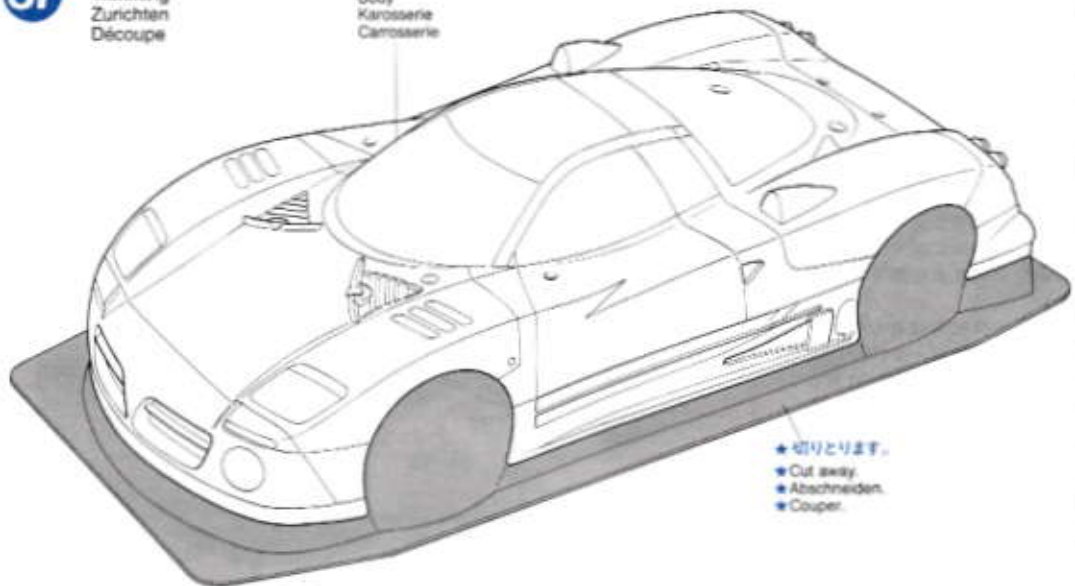
- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

このマークは塗装指示のマークです。ボディはポリカーボネート用塗料、リヤスポイラーなどにはプラスチック用塗料をお使い下さい。

- ★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate. Paint plastic parts (rear spoiler & mirrors) using plastic paints.
- ★Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbrummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile (Heckspoiler & Rückspiegel) mit Plastik-Farben bemalen.
- ★Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique (spoiler arrière et rétroviseurs) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

37 (ボディの切り取り)  
Trimming  
Zurichten  
Découpe

ボディ  
Body  
Karosserie  
Carrosserie



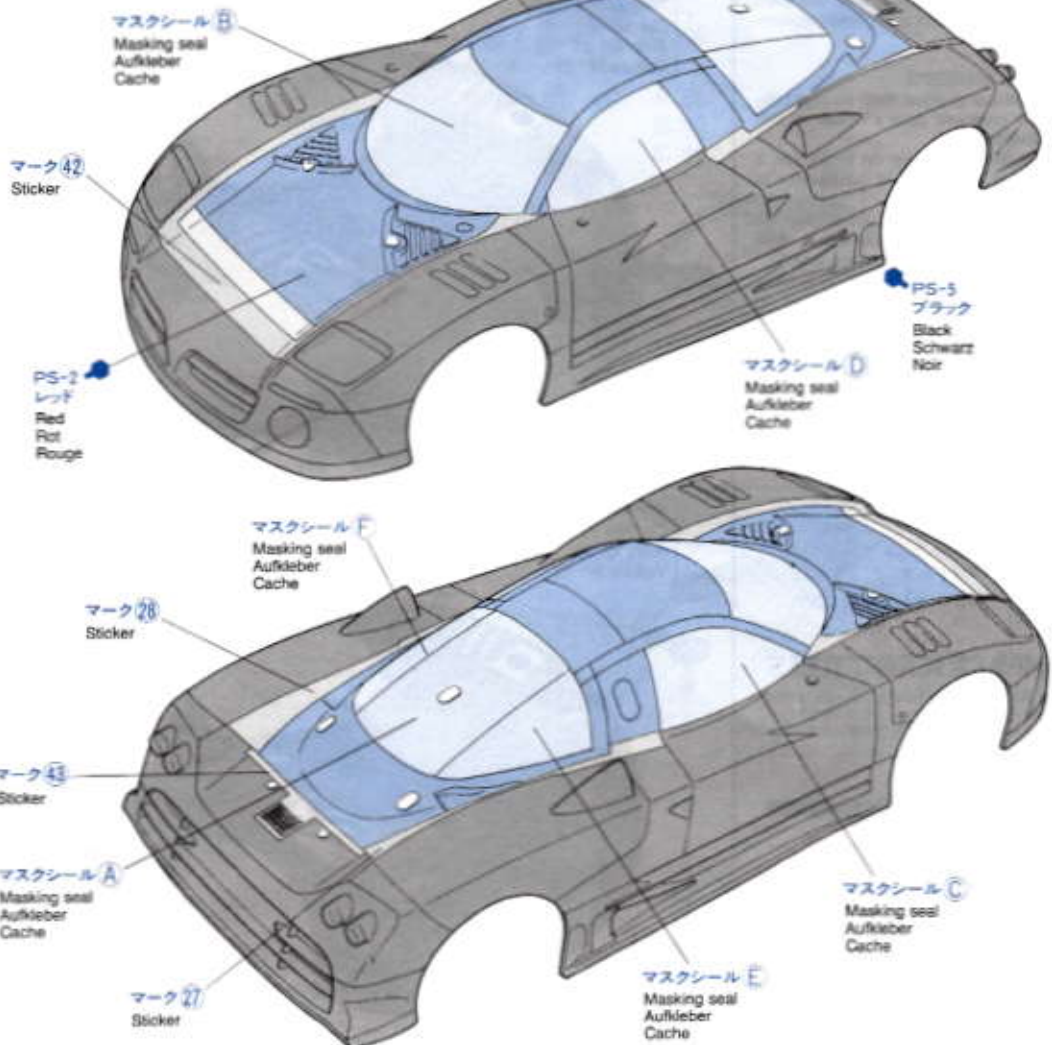
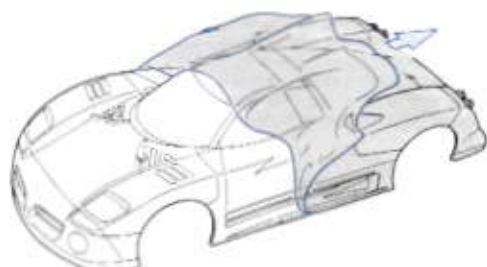
- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

38 (ボディの塗装)  
Painting body  
Bemalung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie

- ★マーク27, 28, 42, 43を利用して塗り分けます。
- ★Carefully paint body noting border line referring below.
- ★Vorsichtig Begrenzungslinie nachziehen. Siehe unten.
- ★Peindre la carrosserie avec soin en notant les lignes de bord en se référant ci-dessous.

- ①ボディの保護フィルムをはがします。そして塗り分け用のマーク27, 28, 42, 43を貼ります。

Remove protective coating and apply stickers 27, 28, 42 and 43.  
Schutzfolie abziehen und Abziehbilder 27, 28, 42 und 43 anbringen.  
Enlever le film protecteur et apposer les stickers 27, 28, 42 and 43.



39 (マーキング)  
**Markings**  
**Beschriftung**  
**Décoration**

《マークのはりかた》

- ①できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまおうとまちがえやすいのではる順に切りとって下さい。
- ②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
- ③少しずつ裏紙をはなしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがきたり気泡が残ったりする原因となります。

**STICKERS**

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
- ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
- ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body. If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

**STICKER**

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
- ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

**MOTIFS ADHESIFS**

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

田宮模型インターネット  
 ホームページアドレス  
<http://www.tamiya.com>

**TAMIYA CRAFT TOOLS**

強い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデルカーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

**ANGLED TWEEZERS**



ITEM. 74003

**STRAIGHT TWEEZERS**



ITEM. 74004

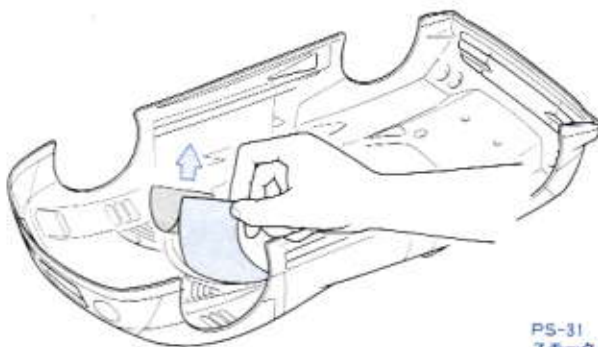
**DECAL SCISSORS**



ITEM. 74021

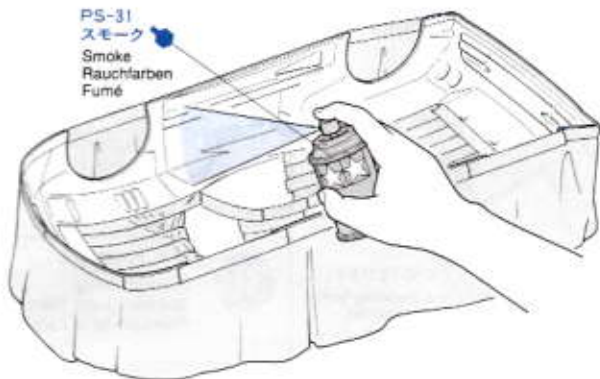
《ボディの塗装》

Painting body  
 Bemalung der Karosserie  
 Peinture de la carrosserie



- ② ボディ内側からウインドウ部分をマスキングテープでマスキングし、マークにあわせてレッドの部分もマスキングします。ボディ表面もマスキングして下さい。  
 ★Mask off window areas from inside using masking tape. Mask border for the different colors prior to painting.  
 ★Fenster von innen mit dem im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben. Farbabgrenzungen für die verschiedenen Farben vor dem Bemalen abkleben.  
 ★Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit. Masquer et délimiter les différentes couleurs avant d'appliquer la peinture.

PS-31  
 スモーク  
 Smoke  
 Rauchfarben  
 Fumé

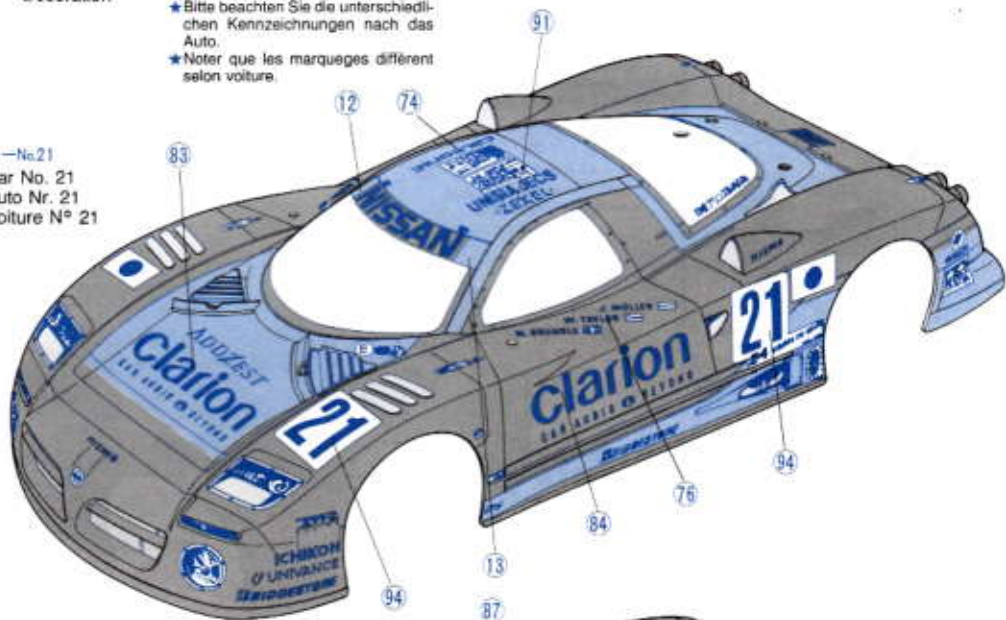


- ③ ブラック、レッドの順にポリカーボネート塗料で内側から塗装し、塗料がかわいたらマスキングテープをはがしてPS-31でウインドウ部分を塗装します。  
 Paint darker color first. After paint has cured, remove masking tape and paint windows using PS-31 Smoke.  
 Erst dunkel Farben bemalen. Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen zu entfernen und Fenster mit PS-31 Rauchfarben bemalen.  
 Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever les caches et peindre les parties vitrées en utilisant PS-31 Fumé.

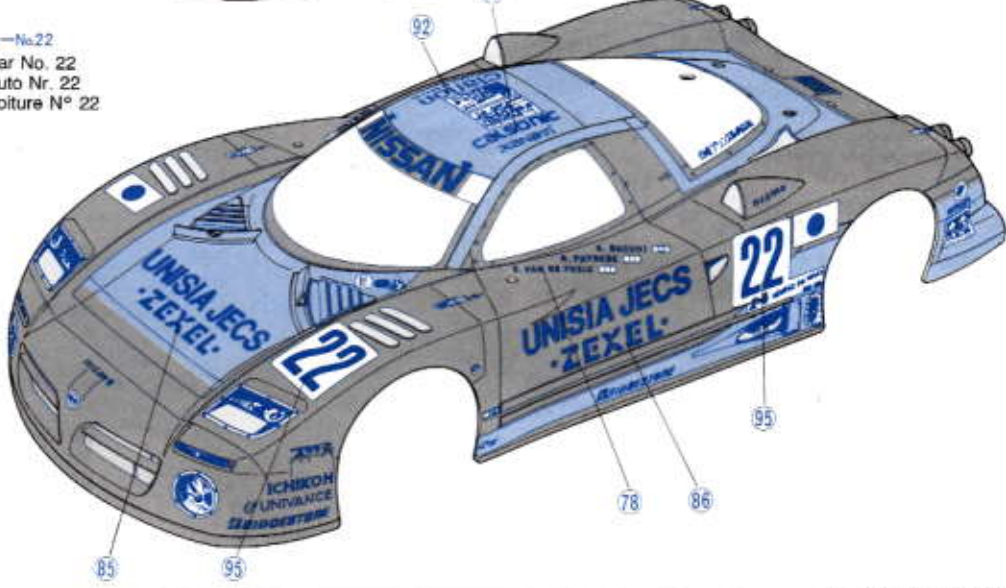
39 (マーキング)  
**Markings**  
**Beschriftung**  
**Décoration**

- ★カーNo.によってスポンサーマークが違います。注意して下さい。
- ★Note that the markings vary among the cars.
- ★Bitte beachten Sie die unterschiedlichen Kennzeichnungen nach das Auto.
- ★Noter que les marques différent selon voiture.

A: (カーNo.21)  
 Car No. 21  
 Auto Nr. 21  
 Voiture N° 21



B: (カーNo.22)  
 Car No. 22  
 Auto Nr. 22  
 Voiture N° 22

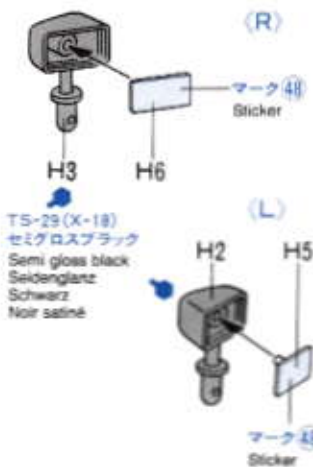


**40** (サイドミラーの取り付け)  
Attaching side mirrors  
Rückspiegel-Einbau  
Fixation des rétroviseurs

MA13 **3**×**2**  
O-Ring (黒)  
O-Ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

MC17 **2**  
スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)

(サイドミラーの組み立て)  
Side mirrors  
Rückspiegel  
Rétroviseurs



**TAMIYA COLOR CATALOGUE**

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

**TAMIYA CRAFT TOOLS**

強い工具遊びは製作づくりのための第一歩。本誌巻末のセミアダリーにのみお取り扱いのプラモデルに付属。取付も早く、使いやすい。高品質な工具です。

**SIDE CUTTER for PLASTIC**  
側切ニッパー  
(プラスチック用)

ITEM 74001

**LONG NOSE w/CUTTER**  
ロングノーズニッパー

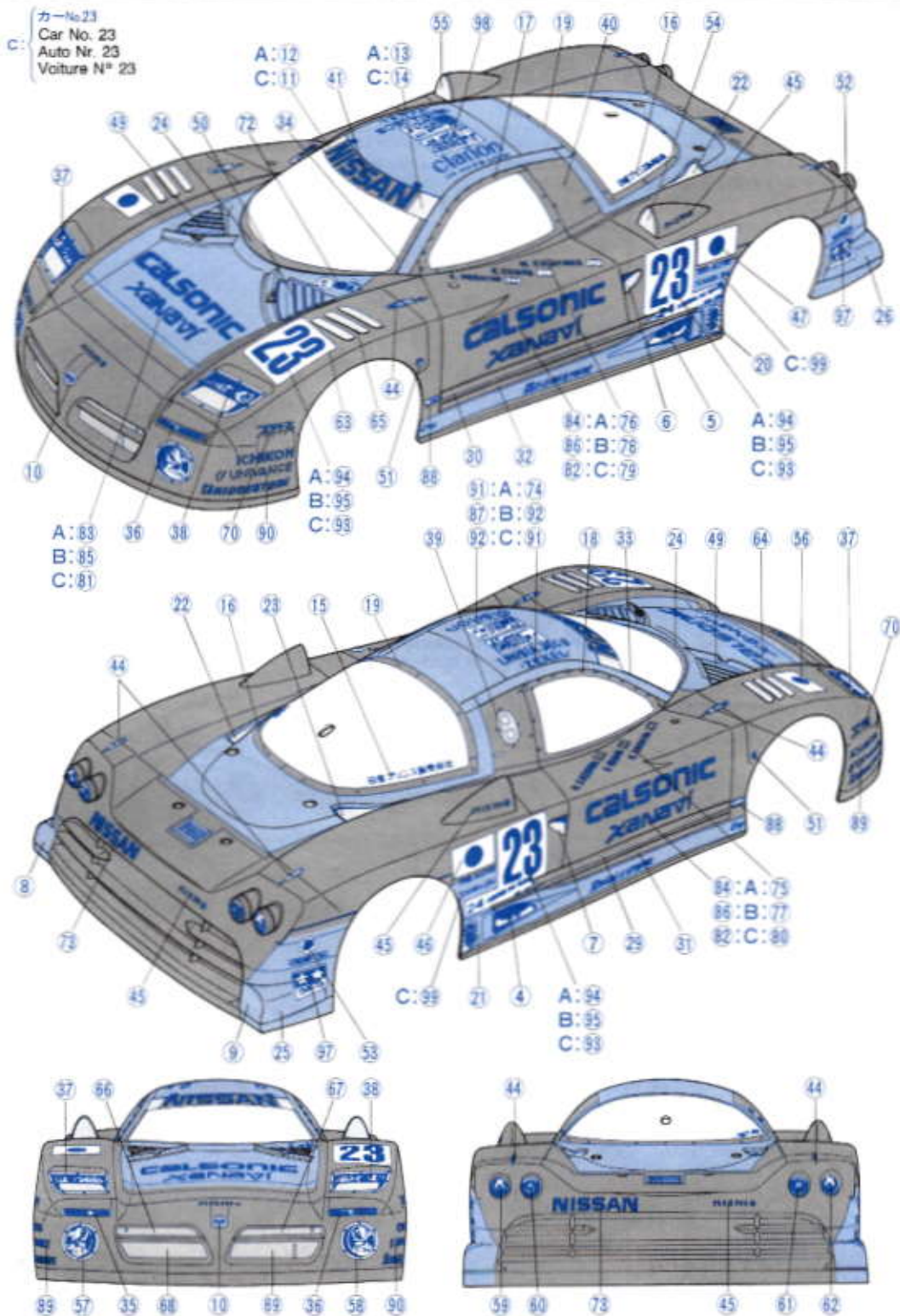
ITEM 74002

**(+)-SCREWDRIVER-L**  
プラスドライバー-L (5×130)

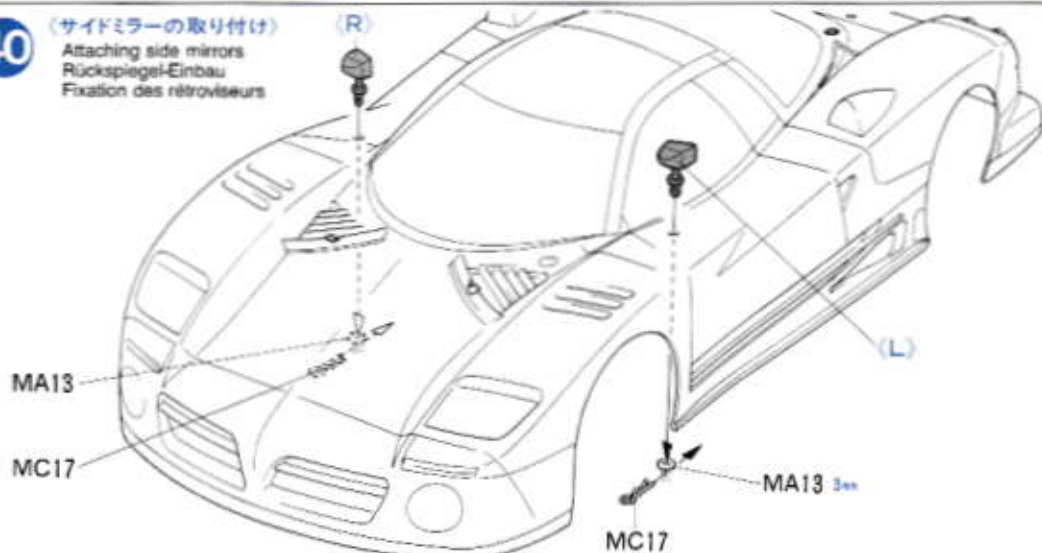
ITEM 74006

**(+)-SCREWDRIVER-M**  
プラスドライバー-M (5×70)

ITEM 74007



**40** (サイドミラーの取り付け)  
Attaching side mirrors  
Rückspiegel-Einbau  
Fixation des rétroviseurs



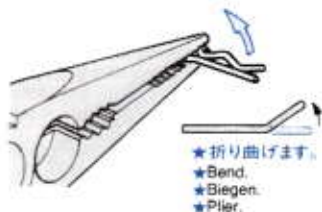
**41** ウイングの取り付け  
Attaching rear wing  
Einbau des hinteren Spoilers  
Fixation de l'aïeron arrière

 2.6×10mmタッピングビス  
MC2・2 Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**42** ボディの取り付け  
Attaching body  
Karosserie einsetzen  
Fixation de la carrosserie

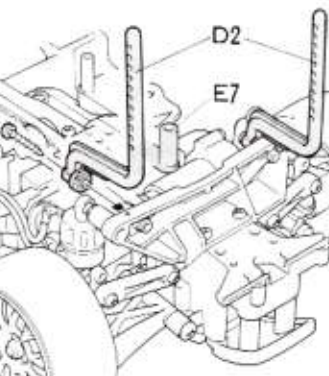
 スナップピン(小)  
MC17・4 Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)

**(MC16の折り曲げ)**  
Modifying snap pins  
Abänderung des Federstiftes  
Modification de l'épingle métallique



★キット以外のボディを取り付けるときにはE7を逆にし、D2をします。

When installing a Tamiya 4WD Touring/Rally car body  
Wenn eine Tamiya 4WD Tourenwagen/Rallye-Karosserie verwendet wird  
Pour l'installation d'une carrosserie Groupe A/Rally 4x4 Tamiya



**走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。**  
走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

**DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR**

Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB**

Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

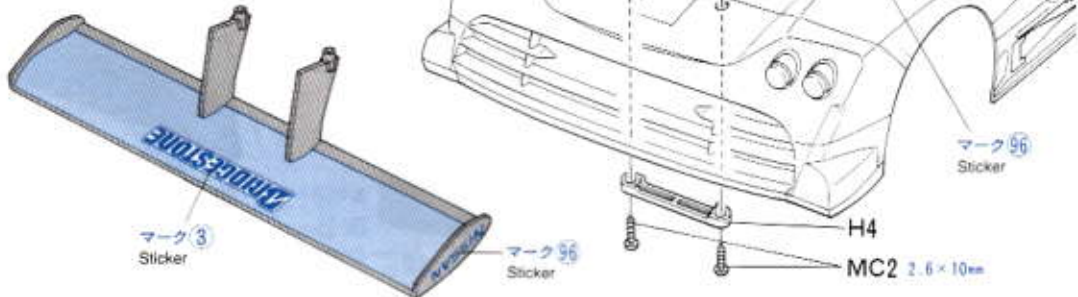
**DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE**

Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

**41** ウイングの取り付け  
Attaching rear wing  
Einbau des hinteren Spoilers  
Fixation de l'aïeron arrière

 H1  
TS-29 (X-18)  
セミグロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz Schwarz  
Noir satiné

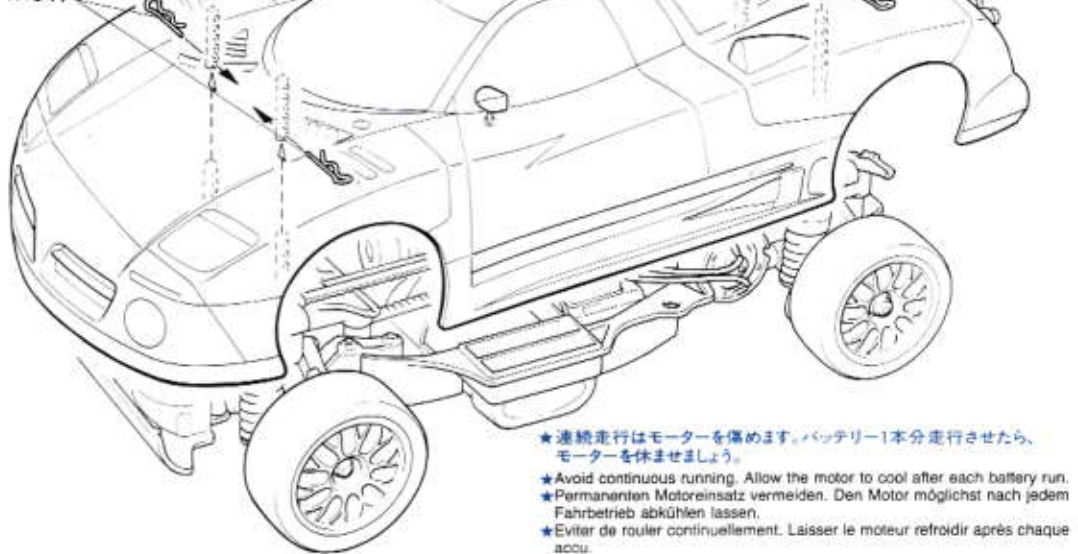
**(H1裏側)**  
H1 Undersurface  
H1 Unterseite  
H1 Dessous



**42** ボディの取り付け  
Attaching body  
Karosserie einsetzen  
Fixation de la carrosserie

★ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。

MC17



**OPTIONS**

★以下のオプションを使用する時は下図のことに注意して下さい。

★When using Hop-Up Options, note the following points.

★Bei der Verwendung von Zusatzausstattung beachten Sie bitte nachfolgende Punkte.

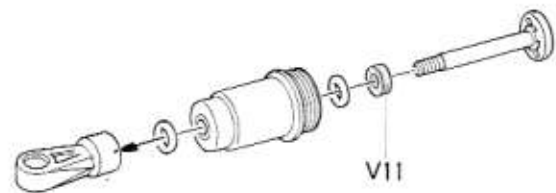
★Si des options Hop-Up sont installées, noter les points suivants.

●OP.192スーパーローフリクションダンパーを使用する時は、フロントダンパーにキット付属のV11を入れて組み上げます。リヤはそのまま組み立てます。

●When installing 53280 TA03 Super Low Friction Damper Set, add V11 in this kit as shown for the front.

●Zum Einbau des 53280 TA03 Dämpferset mit extrem geringer Reibung, V11 aus diesem Bausatz, wie hier für die Vorderseite dargestellt, hinzunehmen.

●Lors de l'installation d'un jeu d'amortisseurs à friction limitée 53280, ajouter la pièce V11 fournie dans ce jeu, à l'avant.

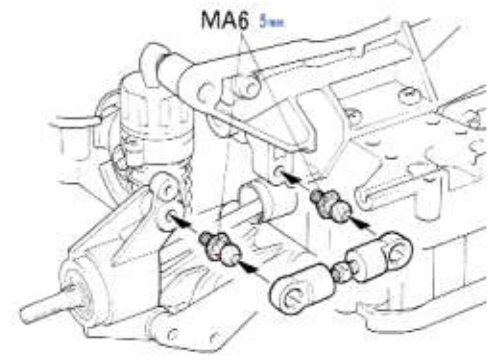


●OP.192ターンバックルアッパーアームセットを使用すると5mmピロボールが2個たりなくなるのでキット付属のものを2個使用します。

●When installing 53192 Turnbuckle Upper Arm Set, use the remaining 5mm ball connectors from this kit as shown.

●Zum Einbau des Oberen Querlenkersets 53192 mit Spannschloß, die verbleibenden 5mm Kugelhöpfe aus diesem Bausatz gemäß Abbildung verwenden.

●Lors de l'installation de biellettes avant à pas inverse 53192, installer les rotules 5mm de ce kit comme ci-dessous.



# NISSAN R390 GT1



●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble RC.

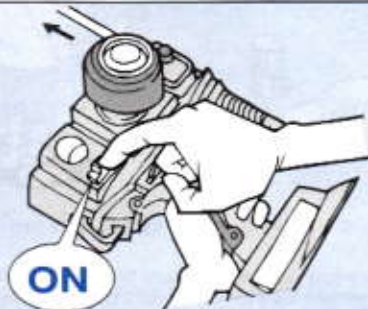
- Éviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

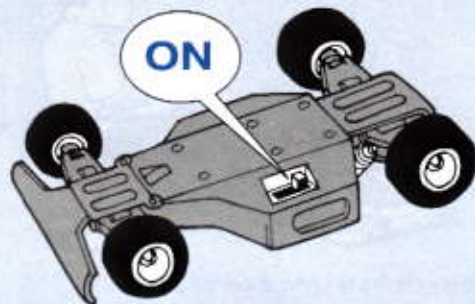
- ① Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守って下さい。スイッチのON/ OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



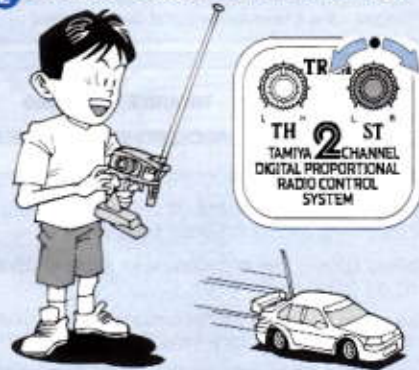
- ① 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



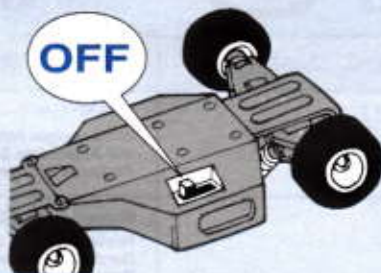
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにして下さい。



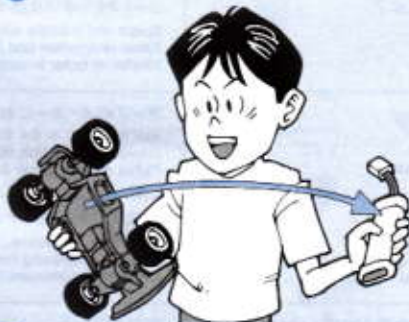
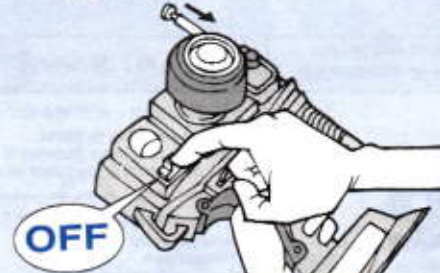
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に寄せ、各部の動きをチェックします。



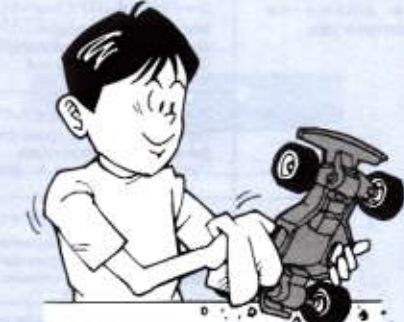
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節して下さい。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについて泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスを注しておきましょう。

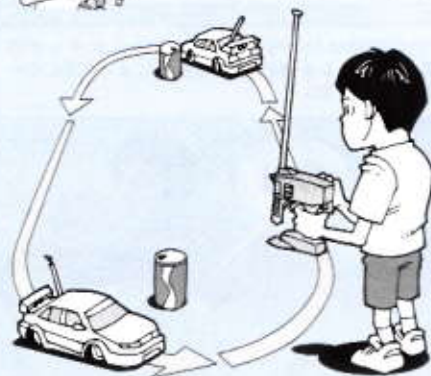


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

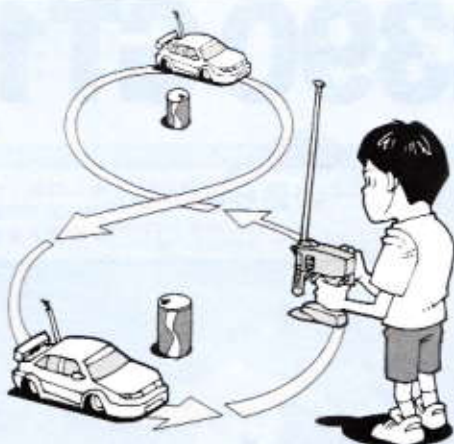


### 走行練習をしよう

PRACTICING  
ÜBUNG  
ENTRAINMENT

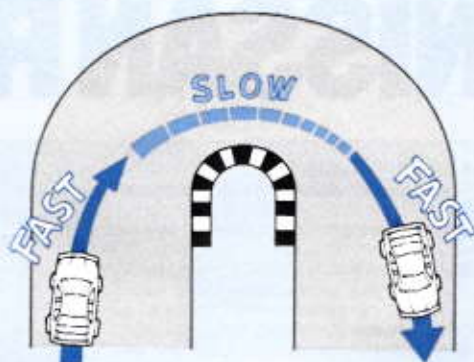


- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



● 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。

- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



● コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。

- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after a vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

### トラブルチェック TROUBLE SHOOTING

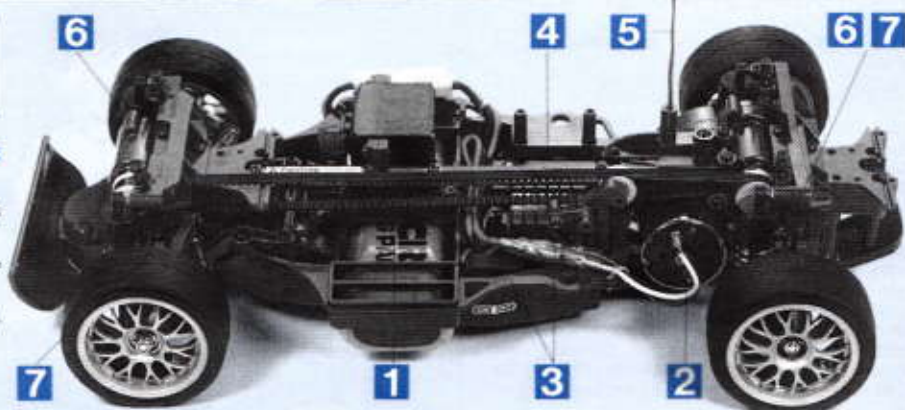
FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle RC pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の PROBLEM 異常 PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電して下さい。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie Ni-Cd.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異常がしたり、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換して下さい。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Cablage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼して下さい。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le cablage.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller Beschädigter Fahrtenregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせ下さい。 Ask for repair to the manufacturer. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émission ou réception.	送信機、受信機のアンテナをのびして下さい。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電して下さい。送信機の電池は新品のものと交換して下さい。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤーなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直して下さい。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけて下さい。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、すこし時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	



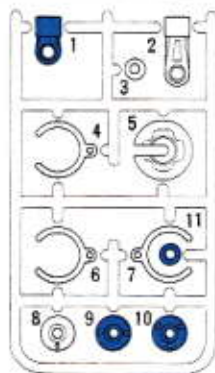
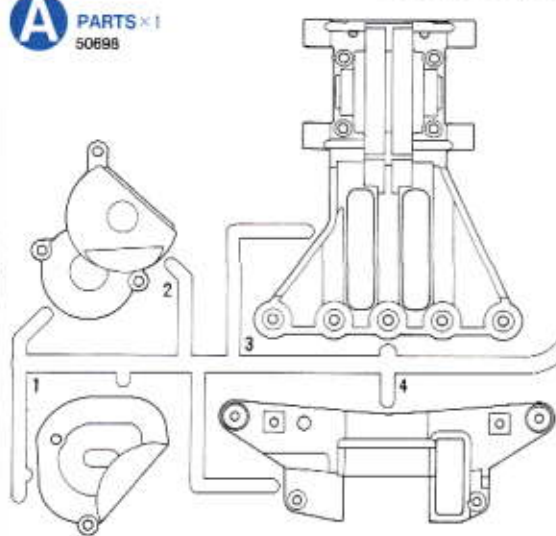
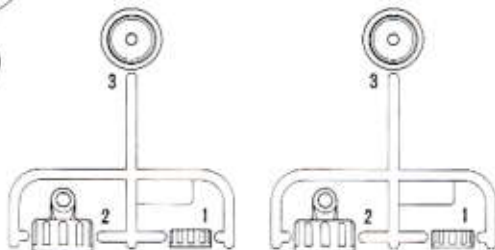
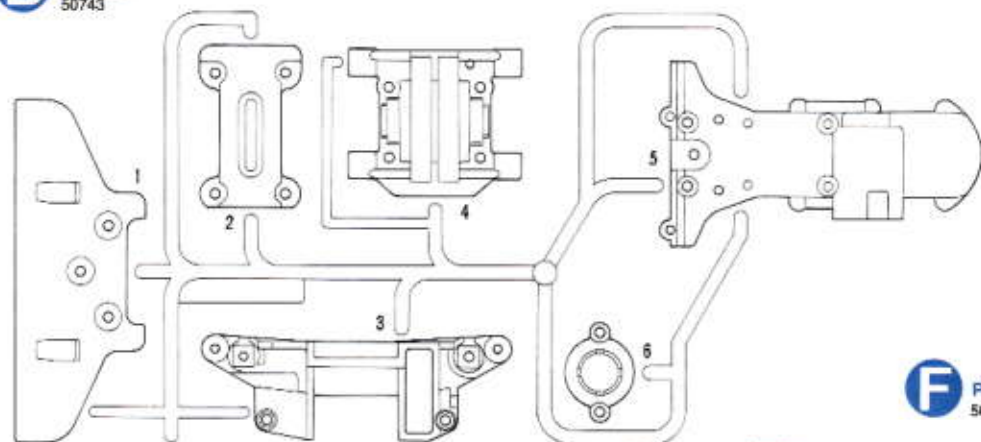
## PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。

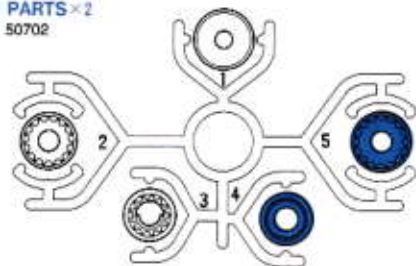
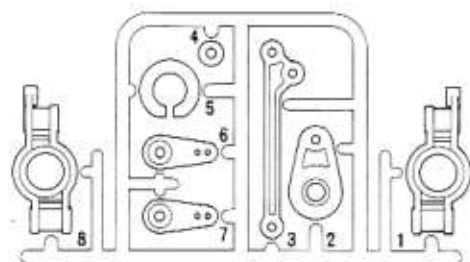
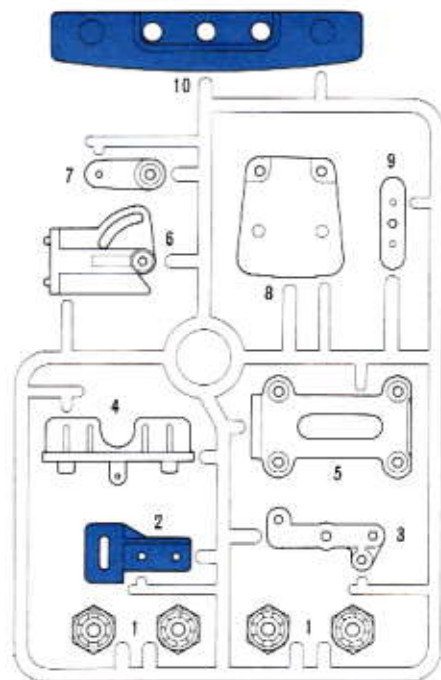
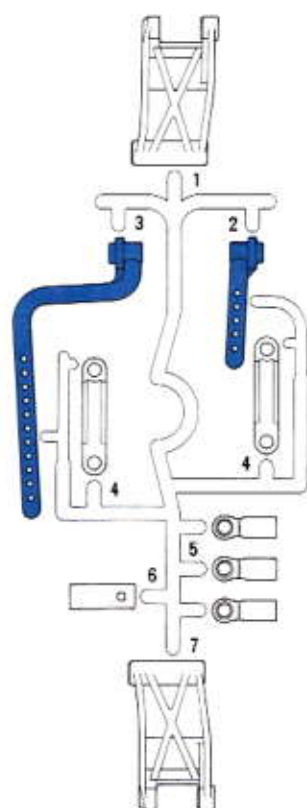
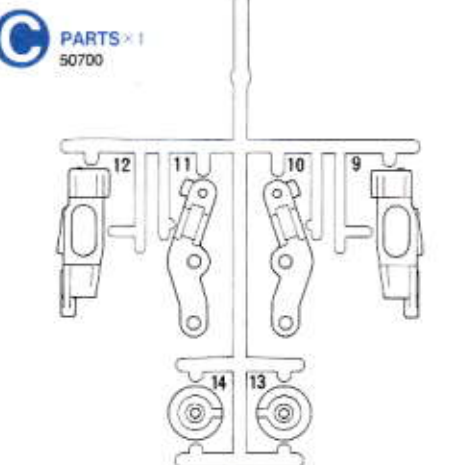
★Specifications are subject to change without notice.

★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.

★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

V PARTS × 4  
50598A PARTS × 1  
50698Q PARTS × 2  
9225056W PARTS × 2  
50599L PARTS × 1  
50744B PARTS × 1  
50743F PARTS × 2  
50702

不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisé.

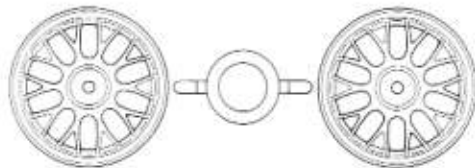
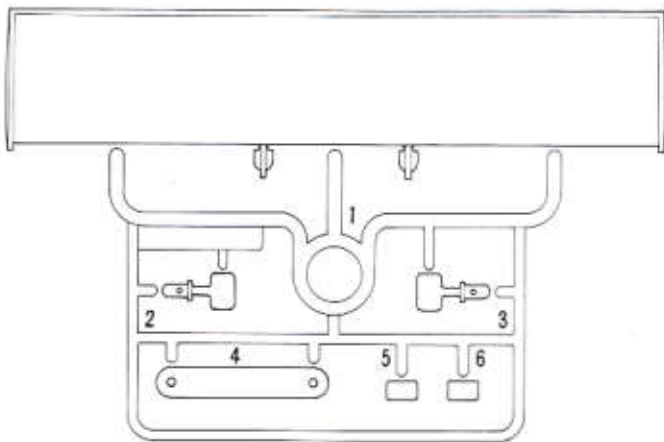
D PARTS × 2  
50701E PARTS × 1  
50717C PARTS × 1  
50700

# PARTS

- ボディ.....×1  
Body 1825167  
Karosserie  
Carrosserie
- シャーシ.....×1  
Chassis 50768  
Châssis
- タイヤ.....×4  
Tire 50454  
Reifen  
Pneu
- アンテナパイプ.....×1  
Antenna pipe 6095003  
Antennendraht  
Fil d'antenne
- マスクシール.....×1  
Masking seal 9495275  
Aufkleber  
Cache
- ステッカー.....×2  
Sticker 9495275
- モーター.....×1  
Motor 7435044  
Moteur
- インナー スポンジ.....×4  
Inner sponge 53113  
Innere Schaumgummiringe  
Eponge intérieure
- ドライブベルト.....×1  
Drive belt (short) 50706  
Antriebsriemen (kurz)  
Courroie (court)
- フロントホイール×1  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant  
0445575



PARTS × 1  
0005649

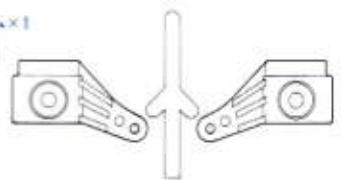


リアホイール × 1  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière  
0335153

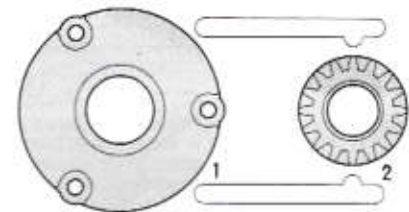


PARTS × 2  
50718

ナックルアーム × 1  
Knuckle arm  
Gelenkarm  
Fusée  
50706



デフキャリア.....×2  
Differential spur gear  
Differentialrad  
Couronne de différentiel  
50718

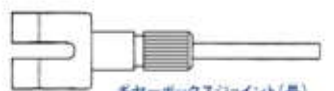


9415343

- MA1 × 14  
50577  
3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA2 × 6  
50573  
2 × 8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA3 × 4  
50582  
3 × 14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée
- MA4 × 2  
3 × 38mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollétée
- MA5 × 2  
3 × 22mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollétée
- MA6 × 6  
50592  
5mm ビロホール  
Ball connector  
Kugelhkopf  
Connecteur à rotule
- MA7 × 1  
50576  
3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



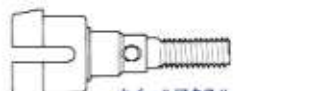
MA8 × 2  
50643  
ドライブシャフト  
Drive shaft  
Antriebswelle  
Arbre d'entraînement



MA9 × 1  
9805368  
ギヤボックスジョイント(長)  
Gearbox joint (long)  
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont (long)



MA10 × 1  
9805368  
ギヤボックスジョイント(短)  
Gearbox joint (short)  
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont (court)



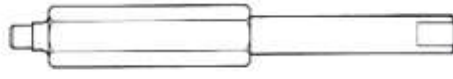
MA11 × 2  
50604  
ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue



MA12 × 4  
9mm ワッシャー  
Washer  
Bellagscheibe  
Rondelle  
50602



MA13 × 2  
3mm Oリング(黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)



MA14 × 1  
カウンターシャフト  
Counter shaft  
Vorgelegewelle  
Axe de pignon intermédiaire  
3555117



MA15 × 1  
7795002  
プーリーストッパー  
Pulley stopper  
Riemenscheiben-Lagerzapfen  
Blocage de renvoi de poulie



MA16 × 3  
0556015  
1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique



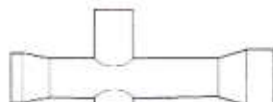
MA17 × 2  
1510 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal



MA18 × 1  
730 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal



MA19 × 2  
50602  
ベベルシャフト  
Star shaft  
Stirn-Achse  
Support de satellite



MA20 × 4  
50602  
ベベルギヤ(大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique



MA21 × 6  
50602  
ベベルギヤ(小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique



MA22 × 4  
50585  
4 × 10mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée



六角レンチ.....×1  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen 50038

# PARTS

**B** 8 ~ 15

9415344

**MB1** × 4  
50583  
3 × 15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA1** × 12  
50577  
3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA3** × 4  
50582  
3 × 14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**MB2** × 1  
3455386  
アイドラーブッシュ  
Bushing  
Hülse  
Bague

**MB3** × 2  
53269  
3 × 12mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA4** × 2  
3 × 38mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollétée

**MA5** × 2  
3 × 22mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollétée

**MB4** × 2  
53269  
3mm ワッシャー (大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe (groß)  
Rondelle (grande)

**MB5** × 3  
50586  
3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MA13** × 2  
3mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**MA16** × 3  
0555015  
1150 プラヘアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

**MA17** × 2  
1510 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**MB6** × 2  
1150 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**MA18** × 1  
730 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**MB7** × 1  
53084  
14T ビニオン  
14T Pinion gear  
14Z Motorzittel  
Pignon moteur 14 dents

**MA14** × 1  
3555117  
カウンターシャフト  
Counter shaft  
Vorgelegewelle  
Axe de pignon intermédiaire

**MA15** × 1  
7795002  
プーリーストッパー  
Pulley stopper  
Riemenscheiben-Lagerzapfen  
Blocage de renvoi de poulie

**MA8** × 2  
50643  
ドライブシャフト  
Drive shaft  
Antriebswelle  
Arbre d'entraînement

**MA9** × 1  
9805388  
ギヤボックスジョイント (長)  
Gearbox joint (long)  
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont (long)

**MA10** × 1  
9805368  
ギヤボックスジョイント (短)  
Gearbox joint (short)  
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont (court)

**MA11** × 2  
50604  
ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue

**MA6** × 4  
50592  
5mm ビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**MB8** × 1  
53269  
アルミセットプレート  
Motor mount plate  
Motor-Lager  
Support moteur

**MB9** × 1  
4305125  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaque-moteur

**MB11** × 2  
850 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**MA7** × 2  
50576  
3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**C** 16 ~ 36

9415365

**MB1** × 4  
50583  
3 × 15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MC1** × 1  
50587  
3 × 12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA1** × 32  
50577  
3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA3** × 4  
50582  
3 × 14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**MC2** × 1  
50575  
2.6 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MC3** × 2  
2 × 8mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MB5** × 12  
50586  
3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MC4** × 2  
2mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MC5** × 8  
50597  
3mm Oリング (赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)

**MC6** × 8  
50588  
2mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip

**MC7** × 4  
1260 プラヘアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

**MC8** × 4  
4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque

**MC9** × 2  
9805548  
ピストンロッド (黒)  
Piston rod (black)  
Kolbenstange (schwarz)  
Axe de piston (noir)

**MC10** × 2  
50601  
ピストンロッド (銀)  
Piston rod (silver)  
Kolbenstange (Silber)  
Axe de piston (chromé)

**MC11** × 4  
50600  
オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

**MC12** × 1  
3455381  
テンショナーブッシュ  
Tension pulley bushing  
Lagerbuchse für  
Riemenspannrolle  
Bague de poulie de tension

**MC13** × 4  
50594  
2 × 10mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**MA6** × 4  
50592  
5mm ビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**MC14** × 2  
9805193  
3 × 16mm ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**MC15** × 1  
3 × 32mm 高ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**MC16** × 4  
50748  
コイルスプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Resort hélicoïdal

**MC17** × 1  
50197  
スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)

**MA13** × 4  
3mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**MB11** × 2  
850 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

バックプレート × 1  
Reinforcing plate 4315051  
Verstärkungsplatte  
Plaque de renfort

ダンパーオイル × 1  
Damper oil 7795001  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

両面テープ × 1  
Double-sided tape 50171  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

ナイロンバンド × 3  
Nylon band 50595  
Nylonband  
Collier nylon

**D** 37 ~ 42

9415366

**MC2** × 2  
50575  
2.6 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MC17** × 6  
50197  
スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)

**MA13** × 2  
3mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

